

Jonge cascabel in het wild



ORANJESTAD — Een jonge ratelslang, kort nadat het door een medewerker van Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) in de natuur is vrijgelaten. Een moeder en negen jonkies werden afgelopen zaterdag in het park losgelaten. De Cascabel (Crotalus durissus unicolor) is een endemische slangensoort. Dat betekent dat het alleen hier op Aruba voorkomt. In de maanden juli en augustus werpt het haar jongen. Per worp zijn dat tussen de vier en elf jonge slangen.

Carnaval Curaçao blijft bij het oude

WILLEMSTAD — De opzet van de carnavalsoptochten blijft voorslagnog ongewijzigd. Volgens Corrine Djaoen-Genaro, voorzitter van carnavalsorganisatie Fudeka, zal de organisatie niet aan het carnaval van volgend jaar tornen.

De voorstellen zouden te ingrijpend zijn om op korte termijn te implementeren. Dat is ook de mening van de associatie van carnavalsverenigingen AGKK, die gisteren het visieplan van Fudeka heeft afgewezen. “We willen meer tijd om alle neuzen in dezelfde richting te krijgen”,

zegt Stanley Ignacio, voorzitter van AGKK. Het visiedocument van Fudeka ligt nog steeds op tafel. De komende maanden zullen alle belanghebbenden hun input geven. “Uiteindelijk is het aan de minister van Cultuur om een beslissing te nemen rond het einddocument”, zegt

Djaoen-Genaro. “Ik ga geen tijdlijn aan de nieuwe aanpak verbinden. Het blijft een proces. Misschien gaat carnaval er in 2014 anders aan toe, maar voor hetzelfde geldt gebeurt dat pas in 2050.” De leiders van de carnavalsverenigingen hebben gisteren hun eerste mitsen en maren schriftelijk overhandigd. Zo vinden de verenigingen de nieuwe route maar niets. Ignacio: “Diezelfde route is in het verleden al door AGKK afgekeurd.

Ga die route maar na: de bermen, de heuvels en de brandende zon op je hoofd, het is niet te doen.” Ook het voorstel om de optochten in vijf aanlopende dagen te houden wekte langzaam maar zeker meer weerstand op. “Deelnemers van de volwassen parade, die ook een handje helpen bij de kinderoptochten, zouden dan een marathon lopen. Er zou hen dan geen rust worden gegund”, zegt Ignacio.

Vervolg op pagina 6

‘MAN eist respect’ Blauwe partij wacht reactie partners af

WILLEMSTAD — De MAN eist van haar coalitiepartners dat de gedragscode, die zij met MFK en PS vorig jaar november heeft afgesproken, wordt nageleefd. Gebeurt dit niet, dan kan het vallen van het kabinet de blauwe partij niet worden verweten.

Dit bracht MAN-leider, minister en vicepremier Charles Cooper vanochtend tijdens een persconferentie naar voren. De persconferentie in Landhuis Morgenster was

opgeroepen als reactie op de constante aanvallen van coalitiepartner Pueblo Soberano (PS) op de MAN. In de gedragscode van vorig jaar kwamen de politieke leiders van de coalitiepartijen, Cooper, Helmin Wiels (PS), en Gerrit Schotte (MFK) de omgangsnormen tussen de samenwerkende partijen overeen. Ook werden er afspraken gemaakt over de manier waarop Curaçao bestuurd zou worden en hoe vaak de partijen met elkaar om de tafel zouden zitten.

Cooper gaf vanochtend toe dat de coalitiepartijen zich niet aan dit document hebben gehouden. Hij had het over ‘flagrante overtredingen’ en stak hierbij de hand in eigen boezem. Meer dan twee maanden hebben de coalitiepartijen niet vergaderd, terwijl afgesproken was dat dit om de twee weken zou gebeuren. Ook de constante aanvallen van PS-leider Wiels op met name de MAN zijn in strijd met wat in november vorig jaar is afgesproken. Een belangrijk deel van de persconferentie van vanochtend gebruikte Cooper om aan te geven waarom de MAN in de huidige coalitie was gestapt. Namelijk om de Rijkswetten van tafel te krijgen, met een nieuwe Staatsregeling voor Curaçao te ko-

men, een referendum te organiseren over een soeverein Curaçao en om verhoging van de levensstandaard op het eiland te bewerkstelligen. De constante aanvallen van Wiels van de afgelopen periode zijn volgens Cooper op dit moment nog geen aanleiding om uit de coalitie te stappen. De partij eist wel respect van haar coalitiepartners, gaf hij aan. Fractievoorzitter van de MAN in de Staten, Eunice Eidsen, wees vanochtend krachtig speculaties van de hand dat de partij een functie voor haar zou hebben geregeld zodat zij zich ‘rustig’ zou houden.

Vervolg op pagina 6
‘Geen dreigement van MAN’

Chávez regeert via Twitter

CARACAS — De Venezolaanse president Hugo Chávez gebruikt Twitter om vanuit Cuba zijn land te regeren. Hij ondergaat in Cuba een behandeling tegen kanker. Chávez stuurde deze week meer dan veertig tweets, waarin hij onder meer een afvalophaalproject goedkeurde, plannen voor

een nieuw park loofde en het nationale voetbalelftal toejuichte. Chávez zei niets over zijn chemotherapie, maar verwees af en toe wel naar zijn persoonlijke strijd. Hij twitterde dinsdag naar een aanhanger ‘We gaan hier vooruit, mijn broeder! Met God en de (Heilige) Maagd!’.

DTI onderzoek kruispunt Kamerlingh Onnestraat

ORANJESTAD — De Dienst Technische Inspecties (DTI) gaat na navraag door deze krant de straatverlichting nakijken bij de nieuwe kruising op de Kamerlingh Onnestraat. Hier vond afgelopen weekend een dubbele aanrijding plaats waarbij een persoon overleed.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Luis Martes, functionaris van de afdeling straatverlichting bij DTI heeft de inspectie tegenover deze krant verklaard. Een aanvraag voor meer straatverlichting aan de minister van Infrastructuur kan komen vanuit de politie maar ook van burgers. Hierop wordt DTI verzocht om de situatie te onderzoeken en met advies te komen. DTI kan overigens ook op eigen initiatief de minister aansporen om nieuwe straatverlichting goed te keuren, aldus functionaris Luis Martes. Eenmaal goedgekeurd door de minister wordt elektriciteitsdistributeur Elmar ingeschakeld om de straatverlichting aan te leggen. Amigoe nam contact op met DTI na een interview met politiewoordvoerder John Lar-

monie. Die gaf aan dat juist bij het nieuwe kruispunt ter hoogte van restaurant Four Seasons voldoende straatverlichting ontbreekt. Omdat de Kamerlingh Onnestraat, dat de La Sallestraat in Oranjestad verbindt met de kruising van Tanki Leendert lange, rechte stukken heeft, hebben chauffeurs weleens de neiging om daar hard op te rijden, zo gaf de politiewoordvoerder afgelopen maandag aan deze krant te kennen. Velen van hen zijn de nieuwe kruising niet gewend, aldus Larmonie. Omdat het daar 's avonds erg donker is, is de kans op een ongeluk wanneer een auto vanuit het nieuwe kruispunt de Kamerlingh Onnestraat opgaat aanwezig, zegt de politiewoordvoerder. Een theorie van de politie voor het ongeluk, waarbij Henry Enrique Silva Ortiz en zijn vrouwelijke passagier

afgelopen zaterdagavond van hun voertuig afvielen, is dat zij schrokken door een voertuig die vanaf de nieuwe weg de Kamerlingh Onnestraat opreed. Nadat de motor ten val kwam, werden Ortiz en zijn passagier aangereden door een pick-up. De verwondingen die Ortiz bij deze aanrijding opliep werden hem uiteindelijk fataal. De chauffeur van de pick-up, die na de aanrijding op de plaats van het ongeluk bleef, werd door de politie aangehouden omdat bleek dat hij dronken achter het stuur zat. Hij zit nog vast, laat OM-woordvoerder Ann Angela vandaag aan deze krant weten. De vrouwelijke passagier werd na deze aanrijding nogmaals overreden door een voertuig, die vervolgens doorreed. De politie startte hierop een onderzoek en wist al vrij snel twee grijze minivans in beslag te nemen voor verder onderzoek door de technische recherche. Wordvoerder Angela geeft echter aan dat de auto die de vrouw heeft overreden nog niet gevonden is.

Hadzic geland in Rotterdam

ROTTERDAM — Goran Hadzic, de laatste verdachte die werd gezocht voor het Joegoslavië-Tribunaal, is vanmiddag aangekomen op Rotterdam The Hague Airport. Hadzic wordt vanaf daar overgebracht naar het VN-gedeelte van de gevangenis in Scheveningen. Omdat hij direct na aankomst wordt overgedragen aan het Joegoslavië-Tribu-

naal, komt Hadzic formeel niet ‘in de Nederlandse rechtsmacht’. De procedure is precies hetzelfde als bij de overdracht van Ratko Mladic toen die op 31 mei op Rotterdam The Hague Airport aankam, meldde het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag. Hadzic wordt direct aan het tribunaal overgedragen om te voorkomen dat hij

juridisch in Nederlandse handen komt en asiel kan aanvragen met alle complicaties van dien. Ook is er geen sprake van uitlevering aan het VN-tribunaal, omdat Servië geen onderdanen uitlevert. Daarom wordt voor een andere juridische term gekozen: ‘overdragen’. Bij aankomst op het vliegveld zullen nog enkele formaliteiten plaatsvinden.

Bomaanslag veroorzaakt doden en chaos in Oslo

OSLO — Door een zware bomaanslag bij regeringsgebouwen in de Noorse hoofdstad Oslo zijn meerdere mensen om het leven gekomen en zijn tientallen mensen gewond geraakt, van wie zeven zwaar. Volgens de politie was de aanslag gericht op het ministerie van Olie. Getuigen zagen een autowrak voor een van de gebouwen.

Het Noorse persbureau NTB meldde aanvankelijk dat de Noorse premier Jens Stoltenberg onder de gewonden was. Later werd dat ontkend. De premier zou niet in de regeringswijk zijn geweest op het moment van de ontploffing. De Noorse ministers van Justitie (Knut Storberget), Olie en Energie (Ola Borten Moe) en Financiën (Sigbjørn Johnsen) hadden vandaag geen afspraken in het regeringskwartier van Oslo en zijn net als de overige leden van de regering in veiligheid. Hun kantoren liggen wel, net als dat van premier Stoltenberg, in het getroffen gebied. Dat meldt de ambtelijke staf van de Noorse minister-president. De buurt ligt bezaaid met glasscherven en brokstukken. Bijna alle ramen zijn weggeblazen uit het 17 verdiepingen hoge regeringsgebouw. “Ik hoorde een verschrikkelijke klap, en zag rook omhoog komen. Ik voelde een reusachtige druk, die me tegen de grond sloeg. Het was verschrikkelijk”, zei een ooggetuige tegen de krant



Foto: AFP

Gewonden worden op straat behandeld na de explosie in de buurt van de overheidsgebouwen in de Noorse hoofdstad Oslo vandaag.

Aftenposten. Noorwegen is lid van de NAVO en doet mee met de bombardementen op doelen van de Libische dictator Muammar Kaddafi. Hij heeft al vaker gedreigd met

wraakacties in Europa. Noorwegen is in het verleden ook bedreigd door het terreurnetwerk al-Qaeda wegens de acties in Afghanistan. Politiek geweld is zeer zeldzaam in Noorwegen.

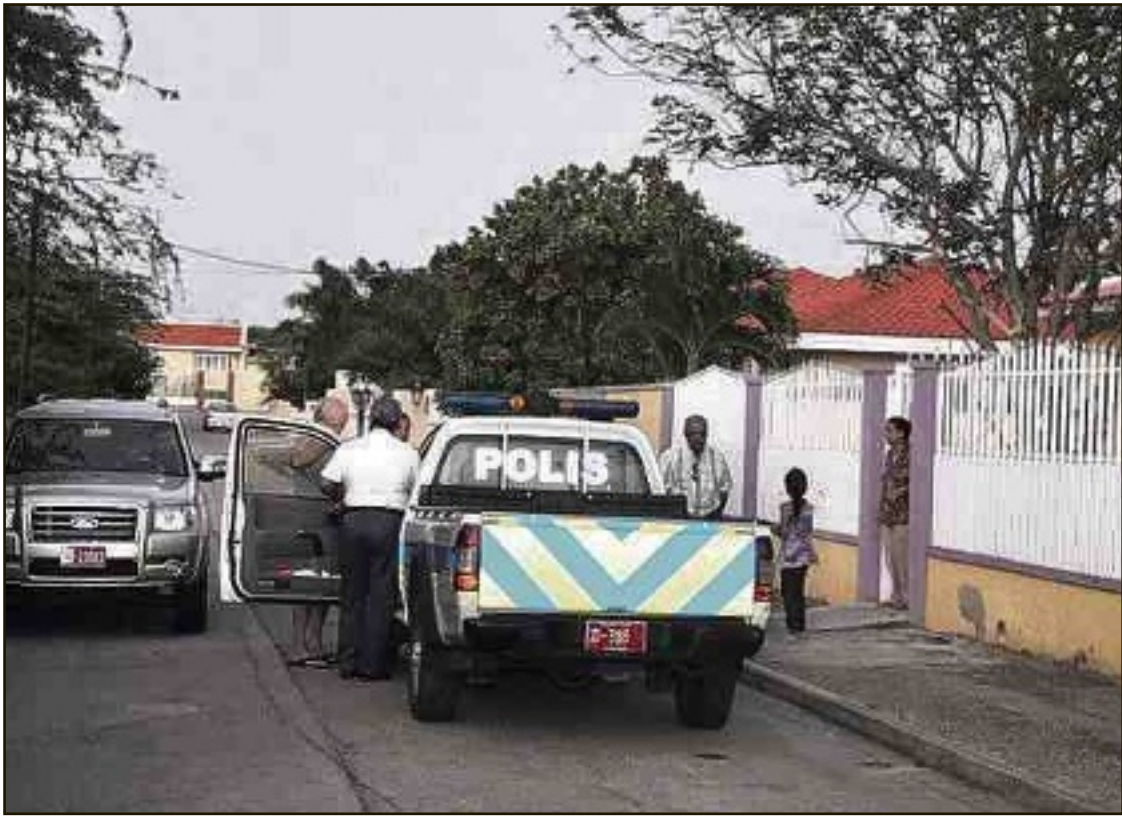
Rolland wint
op Alpe d’Huez

ALPE D’HUEZ — De Fransman Pierre Rolland heeft vandaag de laatste bergetappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen.

De renner van Europcar kwam solo aan op de top van Alpe d’Huez. Rolland was op 2 kilometer van de finish weggereden bij Alberto Contador. De laatste rit door de Alpen ging over 109,5 kilometer. De renners moesten de Col du Télé-

graphie, Galibier en l’Alpe d’Heuz bedwongen.

Man voor zijn eigen woning overvallen



ORANJESTAD — In een woonwijk in Seroe Blanco vond gisteravond rond zeven uur een overval plaats. De eigenaar van een schoenenwinkel in Oranjestad werd voor de deur van zijn woning met een mes bedreigd door twee onbekenden. De twee overvallers hadden het slachtoffer met hun auto gevolgd op weg naar zijn huis. De winkeleigenaar zag zich gedwongen om zijn tas met daarin de dagomzet van zijn bedrijf aan zijn belagers te overhandigen. Tijdens de overval zouden de overvallers geen woord hebben gezegd tegen het slachtoffer. Het tweetal vertrok hierop in de richting van San Barbola.

Auto compleet gestript

SAN NICOLAS — Onverlaten hebben deze week in Rooi Congo de auto van een 60-jarige man gestolen en vervolgens compleet gestript. De man vond zijn auto terug ter hoogte van

IPA. Ze hadden de ruiten vernield, de achterbumper gedemonteerd en verwijderd en tenslotte de motor-kap, spatborden, accu en radio meegenomen. De eigenaar bracht de politie op de

hoogte maar heeft zijn auto zelf naar huis gebracht.

SAN NICOLAS — De scholen Santa Filomena en Santa Teresita in San Nicolas ondergaan beiden een renovatie en krijgen nieuwe deuren en ramen. De oude zijn er al uitgesloopt en de nieuwe worden op dit moment geplaatst.

Omdat de kozijnen er compleet uitgehaald moesten worden en het werk veel tijd in beslag neemt, gebeurt het tijdens de grote vakantie, zo laat Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) weten. Hij bracht een bezoek aan de scholen om polshoogte te nemen. Tijdens het laatste begrotingsdebat kreeg de minister vragen over het onderhoud van de verschillende scholen en in de eerste week van de vakantie is dan ook gestart met de werkzaamheden aan Santa Filomena en Santa Teresita. Dit brengt rust voor de scholen als ook, letterlijk helderheid, nu er geen houten palen meer voor de ramen zitten, aldus Dowers. "Dit is een bijdrage aan de kwaliteit van de onderwijsinfrastructuur in elke vorm. Leraren, leerlingen en de ouders kunnen nu tevreden en blij zijn met een meer

Scholen krijgen nieuwe ramen



Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) kijkt door een nieuw geplaatst raam van de Santa Teresita school.

vriendelijke en rustige sfeer om les in te geven en te krijgen." De minister deed tevens een beroep aan de samenleving om te helpen bij het onderhoud van de scholen. Met name door vandalisme

helpen te voorkomen door vreemd gedrag bij de scholen te melden bij de politie.

"Het geld dat via belasting wordt geïnvesteerd in de scholen is van ons allemaal", verduidelijkt Dowers.

Het is nodig dat iedereen helpt met opletten en vernieling aan de scholen voorkomen zodat er in de toekomst geïnvesteerd kan worden in andere hoogwaardig materiaal zoals boeken, sluit de bewindsman af.

Bespioneerd door ex

ORANJESTAD — Een man heeft zich woensdag over zijn ex-vriendin beklagd bij de politie. De man stapte naar het politiebureau en verklaarde dat hij lastig gevallen wordt door zijn ex. Bovendien zou ze, zonder toestemming, zijn huis in Macuarima zijn

binnengegaan toen hij niet thuis was. Volgens hem zou ze dit doen om te controleren wat hij allemaal doet. De politie heeft geprobeerd te bemiddelen door contact op te nemen met de betreffende vrouw maar ze nam haar telefoon niet op.

Tiener opgepakt wegens dronkenschap

ORANJESTAD — Een 18-jarige vrouw is in de nacht van dinsdag op woensdag opgepakt wegens openbare dronkenschap na een familieruize op Eagle Beach. Rond half drie 's nachts rukte de politie uit wegens een melding van problemen bij een van de restaurants op Eagle. Ter plaatse spraken ze met

een mevrouw die verklaarde dat haar nicht dronken is, met haar ruzie zocht en er vervolgens vandoor is gegaan. Agenten namen een kijkje in de buurt om te zien of ze deze nicht konden vinden. Toen de politie de vrouw aantrof, bleek ze behoorlijk aangeschoten. Ze had haar ogen halfdicht, een zware tong en kon nau-

welijks meer op haar benen staan. Bovendien had ze lichte verwondingen van een val. Toen de agenten met haar probeerden te praten, werd ze onbeleefd en begon op de politie te schelden. Voor haar eigen bestwil werd de vrouw meegenomen naar het bureau om daar haar roes uit te slapen in een cel.

Moeder en dochter op de vuist

ORANJESTAD — In Alhambra Casino gingen gister nacht een moeder en haar dochter met elkaar op de vuist.

De politie kreeg rond kwart voor een 's nachts de melding binnen en ging eropaf. Ter plekke kregen de agenten van ooggetuigen te horen dat het tweetal diep in

het glaasje had gekeken in het casino. Tijdens de vechtpartij zou met name de dochter, amper zeventien jaar oud en geboren in de Verenigde Staten, fysiek tekeer zijn gegaan tegen haar moeder.

De agenten namen beide dames mee naar het bureau in Oranjestad.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Laten we lekker gaan borrelen @ Café the Plaza.
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij – Zat – Zon Van 4pm – 6pm"

Papillon RESTAURANT
Verse Zeeuwse mosselen! (reserveren aanbevolen)
Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

VRIJDAG ZATERDAG ZONDAG

THE CINEMAS Valid till July 27

AT RENAISSANCE CAPTAIN AMERICA: THE FIRST AVENGER daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 NEW PG-13 MONTE CARLO daily: 6:15 - 8:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW PG FRIENDS WITH BENEFITS daily: 6:30 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 NEW R MR. POPPER'S PENGUINS daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 1:15 PG TRANSFORMER 3 DARK OF THE MOON daily: 4:45 - 8:00 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13 CARS 2 daily: 1:00 - 3:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 - 2:30 PG KUNG FU PANDA 2 daily: 12:00 - 2:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 - 2:30 PG THE ZOOKEEPER daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13 HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13	AT PASEO HERENCIA CAPTAIN AMERICA: THE FIRST AVENGER daily: 4:00 - 6:45 - 9:30 matinee: 1:15 late show: 12:00 NEW PG-13 MONTE CARLO daily: 5:00 - 7:30 - 10:00 matinee: 12:15 late show: 12:15 NEW PG FRIENDS WITH BENEFITS daily: 5:45 - 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW R MR. POPPER'S PENGUINS daily: 12:15 - 3:00 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 12:15 - 3:00 PG TRANSFORMER 3 DARK OF THE MOON daily: 4:45 - 8:00 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13 CARS 2 daily: 12:00 - 2:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 - 2:30 PG KUNG FU PANDA 2 daily: 12:00 - 2:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 - 2:30 PG THE ZOOKEEPER daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 PG-13 HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG-13
--	---

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Sabana Liber

Op luxe villa park Sabana Liber ruime villa met 4 slaapkamers + airco te huur. Woonk. met open keuken en berging. Tevens 2,5 badk. en overdekte porch. Volledig omheinde en aangelegde tuin.

Afl 3.500,- p/m op korte termijn beschikbaar

www.renthousearuba.com

bruna
WEEKEND SPECIAL

Vrijdag 22 juli
Zaterdag 23 juli

GRATIS Paul Frank sleutelhanger bij elke aankoop*
Spaar ze alle 5!

op=op
PAUL FRANK

L.G. Smith Boulevard 136 • Tel: 588-9629 • ma - za 09.00 - 19.00 • www.bruna.nl

TE HUUR

Ruim appartement te Pos Chiquito 25
Volledig gemeubileerd
1 slp kamer met airco
Afls. 1.100,- per maand
Exclusief water/elektra
Telefoon 5851539
5611580

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website:
<http://www.favi.org>

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray. Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIJWSLIN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Welkom bij BOSCH AUTO CENTER

Balashi # 63 (tegenover W.E.B.) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066
Open: Man-Vri 07:45 am – 5 pm / Zat 8 am – 12 pm

NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.

Remmen / Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokineten, Stuurinrichting, V-snaren, Altenators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokineten voor Europese, Japanse en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.

TE HUUR

Appartement San Miguel 16
Afls. 1.200 p/mnd
Cel: 5688085

PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V.
is een installatiebedrijf voor mechanische installaties voor de utiliteits bouw en industrie.

PRO-TEC

PRO-TEC is vertegenwoordiger van TRANE & MITSUBISHI ELECTRIC Air-conditioning producten voor Aruba, Curaçao en Bonaire

Ben jij een WERKVOORBEREIDER INSTALLATIETECHNIEK

en ben je op zoek naar een leuke nieuwe baan binnen een professionele en innovatieve organisatie?

Dan is dit jouw baan!

Solliciteren via e-mail: hmr@protecaruba.com of via een telefonische afspraak met mevr. Mariella Kwidama tel: 582 0787 ext. 36

Avenida Millo Croes 70A (Behind Home & Nature)
T: 582 0787 • www.protecaruba.com

TRANE
Cooling and Heating Solutions

MITSUBISHI ELECTRIC
Cooling and Heating Solutions

Regering aan Valero:

‘Neem afgewerkte olie aan voor komende twee jaar’

ORANJESTAD — Een speciale commissie van de regering momenteel is bezig met onderhandelingen met olieraffinaderij Valero over het opnieuw aannemen van afgewerkte olie. Dit zegt minister Benny Sevinger (AVP) van Infrastructuur, Milieu en Integratie.

Het gaat hier om regeling voor twee jaar, zegt de minister. “Deze periode moet overbruggen worden tot we weer kunnen overgaan tot een nieuwe openbare aanbesteding voor Parkietenbos. Het is de bedoeling dat eenmaal wanneer daar een nieuwe faciliteit is, om daar ook afgewerkte olie te verwerken”, aldus minister Sevinger.

Eerder publiceerde deze krant dat sinds de heropening van Valero er geen officiële locatie op het eiland

is waar afgewerkte olie naar toe gebracht kan worden. Tot de sluiting van de raffinaderij in 2009 nam Valero afgewerkte olie aan om die in hun installaties te verwerken. “Dat deden ze ook niet elke keer”, aldus de minister. In het jaar dat de raffinaderij gesloten bleef werden in Parkietenbos speciale containers geplaatst waar partijen afgewerkte olie chemisch afgebroken konden worden. “Toch bleek dat mensen hun afgewerkte olie in de riolering bleven lozen”,

aldus de minister. Toen Valero weer opening werd het aannemen van afgewerkte olie echter niet voortgezet. Valero-woordvoerder Bill Day bevestigde dit eerder aan deze krant. Er zou een voorstel komen vanuit DOW, maar Day gaf aan hier nog niets over te kunnen zeggen. “We moeten eerst zien wat voor voorstel het is.”

Minister Sevinger bevestigt dat er aanzienlijke schade is aangericht aan de gemalen en rioleringssysteem door de afgewerkte olie dat begin vorige week werd geloosd. “De schade kan ik nu niet in bedragen uitdrukken, maar het is groot”, aldus de minister. De waterzuiverings-

installatie, die vorige week dinsdag als gevolg van de lozing volledig stil kwam te liggen is inmiddels weer operationeel, zo laat hij weten. Inmiddels wordt de eigenaar van het bedrijf Water Flow Septic Tank ervan verdacht de lozingen te hebben verricht. Het bedrijf, dat normaal gesproken beerputten schoonmaakt, zou in ieder geval bij twee grote garages afgewerkte olie tegen betaling hebben opgehaald en tienduizenden liters afgewerkte olie in een rioolput bij het cricketveld aan de Vondellaan hebben gedumpt. Minister Sevinger geeft aan dat deze persoon bekend is en dat de regering hem ter verantwoording zal brengen.

Verkeersdrempel Emmastraat kruising Emanstraat

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) heeft sinds begin deze week een stuk van de Emmastraat, nabij Chinees restaurant Kowloon, afgesloten voor verkeer. Het gaat om het wegdek vlak voor het kruispunt met de Emanstraat. Reden voor de werkzaamheden is de plaatsing van een verkeersdrempel.

Hiermee wordt het verkeer gedwongen haar snelheid te verlagen. Op het kruispunt van de Emmastraat en de Emanstraat gebeuren namelijk regelmatig verkeersongelukken. Het gaat dan vaak om verkeer dat uit de Emmastraat komt en geen voorrang verleent aan het verkeer van rechts op de Emanstraat. Om het aantal ongelukken terug te brengen, is besloten tot het plaatsen van de verkeersdrempel. In het verleden zijn andere maatregelen,



DOW legt een verkeersdrempel aan op dit stuk weg in de Emmastraat.

zoals het plaatsen van grote verkeersborden en spiegels niet voldoende geweest.

Tot de werkzaamheden zijn voltooid wordt het verkeer via de Ranchostraat omge-

leid naar de Emanstraat. Over de omleiding door deze Ranchostraat zouden klachten zijn binnengekomen bij de politie vanwege overlast door zwervers die in deze straat rondhan-

gen. De politie zou nu bestuderen of er een alternatieve route beschikbaar is, of dat het constructiebedrijf sneller kan werken om de werkzaamheden zo snel mogelijk te voltooien.

Foto: Alex Lucifé

Merryweathers vrij tot proces

ORANJESTAD — Het appél van het Openbaar Ministerie (OM) tegen de beslissing van de rechter-commissaris om het echtpaar Herbert en Francine Merryweather op vrije voeten te laten tot de zaak voorkomt, is woensdag door het Hof afgewezen.

Dat betekent dat de Merryweathers definitief tot aan het proces in vrijheid zijn.

Het echtpaar wordt verdacht van belastingontduiking. Het zou om gaan om substantiële bedragen over een periode van enkele jaren.

De advocaat van het echtpaar, Chris Lejuez zegt dat het OM praat over een bedrag van zo'n 8 miljoen florin. Herbert Merryweather zou volgens Lejuez echter belastingontduiking bekend hebben voor een bedrag tus-

sen de 500.000 en 750.000 florin. Op 30 maart worden vader en zoon Merryweather aangehouden na huiszoeken door het financieel fiscaal inlichtingen- en opsporingsteam (Fiot). Bij de huiszoeken worden namelijk illegale vuurwapens aangetroffen. Op 8 april worden ze door de rechter-commissaris in vrijheid gesteld. Twee maanden later, op 9 juni worden Herbert en Francine

aangehouden in verband met het onderzoek naar belastingontduiking. Op 5 juli laat de rechter ze opnieuw vrij. Het OM ging dus in beroep tegen deze vrijlating maar kreeg nul op rekest.

Nieuwe oogarts

ORANJESTAD — De Nederlandse oogarts Pieter Slager komt per 1 september op Aruba zijn praktijk uitvoeren. Hiermee veracht Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) de huidige wachttijd van drie maanden te verminderen.

Dit heeft Solange Tchong, Public Relations-medewerker bij AZV bekend gemaakt. Volgens de bevolkingsgrootte zou Aruba drie á vier oogartsen moeten hebben, maar er zijn er op dit moment twee. Vanwege

het tekort aan oogartsen op Aruba is de wachttijd op dit moment tussen de acht en twaalf weken, zo laat Tchong weten. De verzekeraar verwacht dus dat deze wachttijd korter wordt wanneer Slager in september aan de slag gaat. De oogarts zal opnieuw in de praktijk van dokter Jacobs gaan werken, daar heeft hij namelijk al eerder gewerkt. “Hij is dus al bekend met onze cultuur”, aldus Tchong. AZV was al enige tijd op zoek naar twee nieuwe oogartsen en Tchong geeft dan ook aan dat het moeilijk is

iemand met dit specialisme te vinden. “De meesten willen in hun eigen land blijven werken. De vraag naar oogartsen is overal groot, dus is er veel concurrentie”, aldus de woordvoerder. Ze geeft dan ook aan dat het tekort aan oogartsen een probleem is dat over de hele wereld speelt. Het is bij de verzekeraar bekend dat op dit moment twee Arubanen zich aan het specialiseren zijn voor oogartsen. Ze weten echter niet of zij op korte termijn terug kunnen en willen komen om op Aruba te komen werken.

Aruba blijft minder populair

ORANJESTAD — Ons eiland blijft als toeristenbestemming voor Nederlanders minder populair in vergelijking met de andere eilanden in het Koninkrijk. Curaçao blijft het populairst qua aantal Nederlandstalige toeristen, maar de populariteit van Bonaire blijkt ten opzichte van vorig jaar het sterkst te zijn gestegen.

Dit blijkt althans volgens Zoover, een website die wereldwijd vakantiebestemmingen beoordeelt. De interesse onder bezoekers ook voor het Caribische deel van het Koninkrijk groeit, mede dus door de gestegen populariteit van Bonaire. De belangstelling voor dit eiland steeg in vergelijking met vorig jaar

met 45 procent. De populairste eilanden heeft de website gerangschikt op basis van absolute bezoekersaantallen. Bovenaan staat Curaçao waarvan de populariteit met 20 procent steeg vergeleken met vorig jaar. Aruba staat op de tweede plek qua bezoekersaantallen, maar steeg dus het minste in po-

pulariteit (2,5 procent) onder de Nederlanders. Volgens Zoover laat ons eiland weliswaar een kleine groei zien in het aantal bezoekersaantallen, maar blijft de bestemming dus achter op de grote stijgingen van de andere eilanden. Bonaire staat met zijn bezoekersaantal op de derde plaats van de ranglijst, St. Maarten op de vierde en Saba op de vijfde. Voor deze laatste landen was dit jaar ook flink meer belangstelling; voor St. Maarten steeg de interesse met 15 procent en voor Saba met 9 procent.

Zware aanrijding



SAN NICOLAS — De bestuurder van een motorfiets raakte gisteren zwaargewond na een botsing met een geparkeerde personenauto ter hoogte van de YMCA op de Pastoor Hendrikstraat in San Nicolas. Politie en ambulance werden meteen opgeroepen en de motorrijder werd gestabiliseerd en met spoed naar het Horacio Oduber Hospitaal vervoerd. De exacte toedracht van het ongeluk is vooralsnog niet duidelijk, maar aan de schade aan de auto te zien was de klap behoorlijk hard.

Wachten op prijzen broodingrediënten

ORANJESTAD — Op 3 augustus vindt er opnieuw een vergadering plaats met de Vereniging van Bakkers en Economische zaken. Hierin worden de meest recente prijzen van broodingrediënten besproken. Daarnaast bekijkt de regering hoe ze de bakkers kunnen helpen door te zoeken naar mogelijkheden om de kosten te verlagen.

Dit heeft voorzitter Miguel Nucete gisteren in een persconferentie laten weten. Volgens hem maakte Economische Zaken gebruik van cijfers van juni 2011 en kloppen deze niet met de huidige prijzen. Hij spreekt over een ‘miscommunicatie’ tussen de regering en de leveranciers. De meest recente cijfers worden dus nu opgevraagd en op 3 augustus komen Economische Zaken en de Vereniging van Bakkers weer samen. Nucete geeft aan dat ook zij liever de broodprijs niet te verhogen omdat het voor consumenten moeilijker wordt om brood te kopen, maar ondertussen stijgen de kosten om brood te maken wel. Hij constateert simpelweg dat ze geen brood voor

dezelfde prijs kunnen blijven maken terwijl de prijs van onder andere suiker, meel en zout stijgt. Eerder stond in deze krant al vermeld dat de bakkers om een verhoging vragen van 20 á 25 cent,

naar een broodprijs van 3,35 florin á 3,40 florin. Nucete zei gisteren nogmaals dat ze vragen om een verhoging van 20 cent en dat dit gaat om een prijsstijging van 6 procent.

Eerder interview

In de persconferentie van de Vereniging van Bakkers gisteren, waarvoor Amigoe geen uitnodiging heeft ontvangen, verklaarde voorzitter Miguel Nucete nooit met Amigoe te hebben gesproken. Eerder geschreven berichten over te overwegen stappen naar de rechter zouden dan ook onjuist zijn, zo zegt hij. Amigoe heeft weldegelijk twee keer met Nucete gesproken voordat de persconferentie plaatsvond. In het eerste gesprek, dat plaats had op dinsdagochtend rond de klok van elf, uitte hij zijn onvrede en de te overwegen stappen naar de rechter. In dit gesprek kwam tevens naar voren dat de vereniging later die dag zou vergaderen en dat er daarna

opnieuw contact kon worden gezocht. Die middag werd de telefoon tot drie keer toe niet opgenomen en volgde een telefonisch interview op woensdagochtend rond tien uur. Hieruit bleek dat de vereniging de dag daarna, donderdagochtend om acht uur, opnieuw om de tafel zou gaan met Economische Zaken. Dit was terug te lezen in de krant van woensdag. Uit telefonisch contact gistermiddag bleek dat de vereniging net een persconferentie had gegeven. Onder andere Diario ging niet weg dus daar konden we de informatie van krijgen, aldus Nucete. Daarmee sloot hij het telefoongesprek af. Nucete was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar.

Sinba wil nieuwe brandweerpost St. Cruz



Vakbondsleider David Roza tijdens de door Sinba belegde persconferentie gisteren.

ten sluiten om de overheid geld te besparen. “De post in Tanki Flip is juist gekomen om onder meer het hotelgebied te bedienen en om de reactietijd te verkorten. Hetzelfde verhaal voor San Nicolas. Ze mogen niet sluiten.” Dowers zegt dus dat er vanuit zijn afdeling nooit een dergelijke brief naar de brandweer is gegaan en dat er absoluut geen sprake is van sluiting van een kazerne. De minister vindt dat dit soort onverantwoordelijke uitspraken niet kunnen en

stelt dat dergelijke berichten onnodige paniek zou kunnen veroorzaken onder de bevolking.

Op zijn beurt is vakbond Sinba niet blij met de minister. “De minister heeft niet door wat er om hem heen gebeurt”, stelt Roza. “Ze nemen beslissingen en brengen hem niet op de hoogte.” Hij laakt de manier waarop minister Dowers te werk gaat. Dit in tegenstelling tot premier Mike Eman. Vorige week hadden de brandweer-

lieden een onderhoud met de premier toen gedreigd werd met een werkonderbreking op de luchthaven. “Toen zagen we direct resultaat”, aldus de vakbondsleider. “De minister van Justitie heeft een gedragsprobleem.” De vakbond wil graag dat de relatie tussen Sinba en de minister verbeterd. “Maar als de minister niet wil luisteren, dan gaat de vakbond niet met de handen over elkaar wachten tot er beslissingen genomen worden. Sinba wil resultaten zien.”

Creatief weekend voor jongeren



Deze jongeren geven morgen en overmorgen verschillende culturele workshops.

ORANJESTAD — Jongeren tussen de dertien en negentien jaar oud kunnen zich nog opgeven voor een creatief weekend vol verschillende workshops. Deze worden morgen en overmorgen gegeven in Scol di Arte in San Nicolas van half tien 's ochtends tot zes uur 's avonds. Deelname is gratis.

door onze verslaggever
Merlijn van Lelyveld

De jongeren volgen in twee dagen acht verschillende workshops. Deze zijn: muziek schrijven, muziek opnemen (studiowerk), showdans, jerking, shuffling, modellopen en zelfpresentatie, breakdance, Michael Jackson-moves en theater. Degenen die de workshops geven zijn jongeren tussen de 17 en 25 jaar oud (met uitzondering van één meisje van vijftien) die het afgelopen weekend zelf hebben geleerd hoe ze een workshop kunnen geven. Dit is een initiatief van twee studenten Cultureel Maatschappelijke Vorming (CMV) aan

de Hogeschool Utrecht. De Nederlandse Lieke Rietkerk (23) en de Arubaanse Daniela Ramos (21) zijn voor een korte periode op het eiland om dit project, 'Dream Dare Do' genaamd, uit te voeren. Vorige week zijn de twee studenten gestart met een groep van veertien jongeren, met elk een andere creatieve passie, om ze te leren een workshop te geven. Dit weekend gaan de cursisten hun kennis in de praktijk brengen met de acht verschillende workshops die zij gaan geven. 'Dream' staat voor de twee studenten, 'Dare' voor de cursisten en 'Do' voor de jongeren die de workshops komen volgen morgen en overmorgen.

In tweetallen geeft het Dare-team aan kleine groepjes jongeren de workshops en het weekend wordt afgesloten met eindpresentaties. "We willen de jongeren kennis laten maken met verschillende culturele activiteiten en ze motiveren om hiermee verder te gaan", begint Rietkerk. "Als ze bijvoorbeeld breakdance heel leuk vinden hopen we dat ze dat doorzetten." Ze legt uit dat de jongeren niet allemaal een bepaald talent hoeven te hebben. Als ze er maar voor willen gaan en enthousiast zijn, aldus de student.

Leren van elkaar

Het leren geven van de workshops gebeurde aan de hand van de theorieën die de twee studentes tijdens hun studie CMV hebben geleerd. Eén daarvan is de techniek om groepen te observeren, analyseren, ani-

meren en motiveren, laat Rietkerk weten. Het viel haar op dat de jongeren er serieus mee omgingen. "Ze confronteerden ons later weer met de theorieën die wij ze geleerd hebben, dus ze letten echt op." Rietkerk merkt dan ook op dat het leerproces wederzijds was. "Wij leren ze wat, maar we leren weer evenveel van hun." De groep werkte samen als één team en moesten elkaar feedback geven. Rietkerk: "Ze namen dit super goed op en wilden echt beter worden. Heel leuk om te zien."

Het tweetal krijgt bij dit project hulp van Freddy Tromp van de culturele stichting de Popcorn Club. Hij hielp bij het opzetten van het project en heeft de studenten in contact gebracht met veel van de deelnemers. Met 'Dream Dare Do' hopen ze dat er meer culturele activiteiten ontstaan en dat er uiteindelijk meer culturele organisatie komen waar jongeren terecht kunnen. "Want Aruba heeft er vrij weinig", aldus Rietkerk. Daarnaast worden ze via sponsoring geholpen aan onder meer te eten en te drinken voor de deelnemers. De student laat echter weten dat sponsors zich nog altijd kunnen melden om bij te dragen aan de lunch. Voor de deelnemers van buiten San Nicolas en omgeving is gezorgd voor vervoer. Om negen uur 's ochtends vertrekt van Directie Cultuur (naast de Universiteit van Aruba red.) een bus naar Scol di Arte in San Nicolas. Deze brengt de deelnemers om zes uur weer terug naar Oranjestad. Degenen met eigen vervoer dienen om half tien 's ochtends bij Scol di Arte te zijn. Geïnteresseerden die nog graag mee willen doen aan de workshops van morgen en overmorgen kunnen telefonisch contact opnemen met de organisatie via 563-5398 (Ramos) of 560-3086 (Rietkerk).

Bezoek Koninklijke familie krijgt vorm



ORANJESTAD — Het programma van het aanstaande bezoek van koningin Beatrix, prins Willem-Alexander en prinses Maxima aan Aruba begint vorm te krijgen. Op 27, 28 en 29 oktober bezoekt de Koninklijke familie het eiland. Voor zowel de afzonderlijke leden van het Koninklijk huis als alle drie samen is er een programma. De eerste dag is een rustdag, waarna op de twee volgende dagen wordt vergaderd met bewindslieden en gouverneur Refunjol. Ook worden verschillende wijken en projecten van de overheid bezocht en ontmoeten de koningin, de kroonprins en de prinses verschillende personen die op Aruba een verschil maken in het onderwijs en op sociaal vlak.

Karaoke als een ster

ORANJESTAD — Talent of niet, vanavond krijgt iedereen de kans om op het podium te staan bij Zissles en een liedje te zingen. De uitgaansgelegenheid organiseert vanavond namelijk een karaoke night

waarbij geïnteresseerden in een kostuum van de show D'Licious samen met de professionele dansers en zangers het podium op kunnen om hun favoriete nummer voor te dragen. De avond begint om tien

uur 's avonds en de deuren sluiten om twee uur 's nachts. Van tien tot elf uur 's avonds is er happy hour, goed om in de karaoke-stemming te komen. Iedere karaoke-zanger krijgt tevens een gratis shot.

Overleden

Henry E. Silva Ortis 16-07-2011
Sra. Teresita Boekhoudt-Croes 16-07-2011
Herman E. Williams 19-07-2011
Basilio S. Kelly 20-07-2011
Elias P. Dominguez 18-07-2011

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot zaterdagmiddag 23 juli om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 19.04 uur; **zonsopgang:** 06.20 uur.
Wind: oostelijk en matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieters, windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal af en toe iets meer bewolking over onze eilanden trekken met kans op een plaatselijke bui.
Zeecondities: de zee zal matig tot vrij ruw zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2.5 meter.
Significante tropische weersystemen: tropische storm Bret bevond ia afgezwakt tot een tropische depressie en bevond zich vanochtend ten oosten van de Verenigde Staten boven de westelijke Noord-Atlantische Oceaan. Tropische Storm Cindy bevond zich boven de Noord-Atlantische Oceaan en trekt in noordoostelijke richting weg. Beide tropische systemen vormen echter geen bedreiging voor de eilanden in het Caribisch gebied.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: Overwegend half bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	zwaarbewolkt	32	27	0.4	
Bonaire	halfbewolkt	32	27	3.8	
Curaçao	halfbewolkt	31	27	0.0	
St. Eustatius	halfbewolkt	31	26	5.0	
St. Maarten	halfbewolkt	31	24	6.8	

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 22 juli
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe-aruba.aw
Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01



ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!

VERKRIJGBAAR BIJ AL ONZE FILIALEN OF KIJK OP ONZE WEBSITE WWW.KOOYMANBV.COM

GA STOER HET SCHOOLJAAR IN MET KOOYMAN!



K-PAINT COLORTEX
5 gallon
Wit **159,99**
Kleur **169,99**

- Binnen en buiten
- Semi-vlak
- 20.000 kleuren om uit te kiezen
- Uitstekende dekking
- Wasbaar



Koop 1 x 5 liter Kooyman Colortex & krijg een school backpack GRATIS!

BUREAUSET
3 stuks • 2 designs **19,99**

149,99

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7, P.O. Box 489 • **Kooyman San Nicolas** Cura Cabai z/n, P.O. 489 www.kooymanbv.com



15% korting op alle MONTUREN*

* alleen geldig voor alle schoolgaande kinderen van 4 tot en met 18 jaar.

PEARLE VISION
Nobody cares for eyes more than Pearle

Pearle Vision • L.G. Smith Boulevard 134 • Aruba • Tel: (00) 297 588 2701 • Email: pearle-aruba@super-retail.com • Open: Ma - Za van 9.00 - 19.00 uur non-stop



ontvang **GRATIS*** een **ACUVUE** startpakket

* bij aankoop van 2 doosjes ACUVUE lenzen (Advanced Plus, Oasys, Oasys for Astigmatism, 1-Day Moist en 1-Day True Eye)

ACUVUE
johnson-johnson

ontvang **GRATIS*** een **ACUVUE** laptop tas

* bij aankoop van 4 doosjes ACUVUE lenzen (Advanced Plus, Oasys, Oasys for Astigmatism, 1-Day Moist en 1-Day True Eye)

Seizoen van de Zeeuwse mossel van start

ORANJESTAD — Liefhebbers van mosselen kunnen zich verheugen. Vanaf zaterdag is de seizoensdelicatesse, de Zeeuwse mossel, weer verkrijgbaar bij restaurant Papillon in The Village op Palm Beach. Het restaurant is naar eigen zeggen dit jaar de eerste zaak op het eiland die deze lekkernij in hun traditionele zwarte pannetjes serveert. Ze verwachten dan ook menig mosselliefhebber over de vloer dit weekend.

Het mosselseizoen is dit jaar, vanwege droog lente-weer in Nederland, wat later dan normaal begonnen. Hiermee wordt nog eens benadrukt dat de mosselen een echt natuurproduct zijn en dat het weer een grote rol speelt in hun groeicyclus. Mosselgroeiers brengen hun nieuwe 'oogst' langzaam en in kleine partijen op de markt. Volgens kenners zijn de mosselen dit jaar 'erg goed'. Wellicht een beetje klein qua formaat, maar dit wordt naar zeggen meer dan goedgemaakt door de smaak. "Kom ze zelf proeven", zegt



Vanaf dit weekend zijn de Zeeuwse mosselen weer verkrijgbaar bij restaurant Papillon in The Village op Palm Beach.

restaurant Papillon. "Mosselliefhebbers op Aruba zijn trouwens in goed gezelschap, topwielrenners uit de Tour de France hebben ze deze week tijdens hun rustdag ook gehad en vonden ze heerlijk." Mosselen zijn bovendien goed voor de gezondheid. Ze bevatten namelijk cholesterol, zijn rijk aan vitaminen en goede vetzuren. De Zeeuwse mosselen zijn bekend over de hele wereld. De mosselen worden bij Papillon op twee manieren bereidt door de chef-kok. Op de traditionele 'klassieke' manier, gekookt en ondergedompeld in Franse witte wijn en op een speciale lokale manier. Het klassieke recept wordt geserveerd met ui, selderij, zwarte peper en tijm. Bijgerechten zijn Frans stokbrood, salade en aardappelen, met de keuze uit frietjes of gekookte aardappelen. Op de Arubaanse manier worden de mosselen gekookt in Balashi bier en wordt *funchi* geserveerd in plaats van Frans stokbrood. Reserveringen voor het restaurant kunnen gemaakt worden via het telefoonnummer 586-5400 of via de website www.papillonaruba.com.

Fitnessprogramma borstkankerpatiënten gaat door

ORANJESTAD — Het eerste fitnesstraject voor borstkankerpatiënten, georganiseerd door de Mary Joan Foundation is recentelijk met succes afgesloten. Zeventien vrouwen met borstkanker hebben gedurende de maanden mei, juni en juli onder begeleiding regelmatig gesport. Dit zou de genezing bevorderen en het risico op terugkeer van de ziekte verlagen.

Hier blijft het echter niet bij, zegt de stichting. "Deze groep is zo enthousiast geworden, dat ze twee keer per week blijven sporten." De Mary Joan Foundation organiseert bovendien per september een

nieuw fitnesstraject voor herstellende borstkankerpatiënten. De cursus wordt gegeven in Healthy Living club, Parke Curazon in Jaburibari en bij zee. Belangstellenden kunnen voor meer informatie en inschrijvingen contact opnemen met de stichting op telefoonnummer 560-8260. Het fitnessprogramma duurt zes weken en geeft naast twee keer per week fitness ook informatie over lymphoma (lymfeklier kanker) en gezond eten in combinatie met hun ziekte. Onder begeleiding van instructrice Jackeline van Putten en fysiotherapeut Anemieke Marchena sporten de vrouwen elke woensdagmiddag en zaterdagochtend

aangepaste oefeningen. Voor, gedurende en na de cursus wordt de conditie van de deelnemers gemeten. Volgens Mary Joan hebben alle deelnemers van de eerste cursus hun conditie verbeterd en hadden ze meer energie. Het project kent haar oorsprong in Curaçao waar het de afgelopen drie jaar bewees succesvol te zijn. Het farmaceutische bedrijf AstraZeneca ondersteunt dit programma op Curaçao en nu dus ook, voor in ieder geval een jaar, op Aruba. Wetenschappelijk bewijs ondersteunt de stelling dat beweging en gebalanceerd voedsel de gezondheid bevordert en het risico op terugkeer van kanker vermindert.

Nationale damkampioenschap in volle gang

ORANJESTAD — De Arubaanse Damfederatie startte afgelopen woensdag met de tweede speelronde van haar nationale kampioenschap. In de eerste ronde troffen alle twaalf spelers elkaar een keer. Tijdens de tweede ronde gebeurt dat nogmaals, maar dan met omgekeerde kleuren. Wie vorige keer

met wit speelde, doet dat nu met zwart. Aan het eind van de eerste ronde stond Henri Knepe aan kop, met een totaal van 19 punten uit elf partijen. Afgelopen woensdag troffen Ireno Nicolaas en Joseph Deschamps elkaar. De partij eindigde met verlies voor Deschamps. Mario Jansen won van Octa-

vio Croes, Cayetano Nicolaas en Delbert Alexander speelden gelijk en koploper Henri Knepe won ook in deze tweede ronde van Rolin Croes. Aanstaaende woensdag gaat de tweede ronde verder en wordt er weer vanaf acht uur 's avonds gespeeld aan de Nieuwstraat 11 in Oranjestad.

Afgestudeerde wetgevingsjurist



ORANJESTAD — Maritza Koolman (rechts, midden) poseert samen minister Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs, haar ouders en haar verloofde tijdens een receptie op het kantoor van Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Macuarima. Koolman studeerde pasgeleden af aan de traineeropleiding wetgevingsjurist aan de Academie voor Wetgeving in Den Haag en is nu terug op haar oude werkplek. In 2009 startte zij met haar studieopdracht en in de twee jaar dat zij de opleiding volgde combineerde zij haar studie met een fulltime baan op de afdeling Constitutionele Zaken en Wetgeving bij het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Daar werkte zij onder begeleiding aan het project om de BES-eilanden naar de status van gemeente te brengen. Voor haar afstudeerproject bereidde Maritza Koolman conceptwetgeving voor dat de staatsregeling van Aruba deels aanpast. Aan de hand van de wetgeving wordt de staatsregeling beter toegankelijk en worden ook een paar technische aanpassingen gemaakt.

COLUMN

Mag ik ff



Ik ben een kleine vier jaar niet van het eiland geweest en er eigenlijk met geen stok vanaf te slaan. En was ik vrijgezel, dan bleef ik rustig in de knoeke zitten met elke dag een uitvlucht naar mijn buitenkantoor. En dan sterven in het harnas. Wat kan een mens zich beter wensen. Maar ja, ik ben geen vrijgezel en mijn familie wil nu eindelijk wel eens uitvliegen. En zoals ik al eerder schreef, moet ik mee om als chauffeur te dienen. Gelukkig gaan we niet al te ver en niet te lang. Miami en Kissimmee, dat valt te overzien en houdt met een drietal vliegvuren op. Al zie ik als een berg op tegen dat gedoe op de vliegvelden en zal ik dat wachten proberen te doorstaan met mijn wandelstok annex zijte. Maar al dat geregeld voor je weg kan. Of je nou ver of vlakbij gaat reizen, je moet iemand zoeken die op het huis past, je hond eten geeft, de planten op de porch bewatert, om de paar dagen chloor bijvult in je minipool en zo nu en dan spuit tegen ongedierte. En dan heb ik het nog niet over al de papieren rompslomp want boeken via internet is wel een uitkomst, maar dat gaat ook niet van

een leien dakje. Ik zie dat gereis dan ook niet meer als een mens zich beter wensen. Maar ja, ik ben geen vrijgezel en mijn familie wil nu eindelijk wel eens uitvliegen. En zoals ik al eerder schreef, moet ik mee om als chauffeur te dienen. Gelukkig gaan we niet al te ver en niet te lang. Miami en Kissimmee, dat valt te overzien en houdt met een drietal vliegvuren op. Al zie ik als een berg op tegen dat gedoe op de vliegvelden en zal ik dat wachten proberen te doorstaan met mijn wandelstok annex zijte. Maar al dat geregeld voor je weg kan. Of je nou ver of vlakbij gaat reizen, je moet iemand zoeken die op het huis past, je hond eten geeft, de planten op de porch bewatert, om de paar dagen chloor bijvult in je minipool en zo nu en dan spuit tegen ongedierte. En dan heb ik het nog niet over al de papieren rompslomp want boeken via internet is wel een uitkomst, maar dat gaat ook niet van

Toch vallen de kosten van onze reis naar Miami in het niet bij wat een goede vriend moet neertellen voor een vakantie naar Nederland. Hij begint met ruim 1600 dollar per ticket en moet voor een matig hotelletje zo rond de 120 euro neertellen, ofwel 300 gulden per nacht. Tegen onze kosten voor een ruime suite a 90 dollar per nacht wat neerkomt op 150 gulden. Maar van die vliegpijzen naar Nederland begrijp ik toch helemaal niets meer, want ik betaalde een tiental jaren geleden niet eens 1600 dollar voor een Business Class ticket. Maar ja, toen was de gulden nog gewoon de eerlijke gulden en kostte een prachtige haring aan de stal niet meer dan anderhalve piek. Volgend jaar gaan vrouw en kinderen dan toch ook maar naar Nederland om universiteiten voor de kids te bekijken. En 'dank voor het openbaar vervoer' hoef ik daar niet chaufferen en mag ik thuis blijven. En dan maar hopen dat ik niet voor de zoveelste keer op mijn snuffel val, want dat is nu aan de orde van de dag. Zelfs een gespierde jongeling struikelt hier nog bij tijd en wijle door de kuilen en stenen, want de knoeke loop zo goed als door tot bij de ingang van ons huisje. Daarom staat er een normaal weggetje gepland, niet alleen breed genoeg om veilig op te lopen maar ook aan de maat zodat ik ooit als 80-jarige, leker per rolstoel door het struweel kan swingen.

Club Hipsz open voor iedereen

ORANJESTAD — De nieuwe dansclub Hipsz opent vanavond haar deuren voor iedereen. Van tien uur 's avonds tot vier uur 's nachts kan er vanavond en morgenavond gedanst worden op de nieuwe dansvloer.

Vanavond draait *mixmaster Renzo* allerlei soorten muziek dus voor iedereen wat wils. Van tien tot elf uur 's

avonds is er happy hour met speciale prijzen voor Heineken. Morgenavond, zaterdag, is het *Latin Beatsz Ladies Night*. Om de dames blij te maken zijn van tien tot elf uur alle wijn en martini's voor de helft van de prijs. Zoals de naam al zegt staat deze avond in het teken van de latin-muziek. Hipsz is de nieuwe dansclub van dansschoolleigenaren Reggie Bermudez en Sabine van

Leuken. Vorige week opende ze met een *sneak preview* speciaal voor leden en ex-leden van de dansschool. Dit weekend is dus iedereen welkom om een dansje te wagen. Bezoekers dienen wel achttien jaar of ouder te zijn en er mag binnen niet gerookt worden. Hipsz zit in Pos Aboa naast Eagle Bowling. Bel voor meer informatie met telefoonnummer 585-7939.

Wijziging mis Piedra Plat

ORANJESTAD — De dienst van aanstaande zondag, 24 juli, in de kerk van Piedra Plat zal om zes uur 's avonds gehouden worden en niet om tien uur 's ochtends zoals gebruikelijk.

Na de mis is er tijd voor een gezellig samenzijn. De kerk wil iedereen erop wijzen dat deze verandering alleen voor aanstaande zondag geldt. Iedereen is uitgenodigd om de mis bij te wonen.

Aruba vecht in Venezuela



ORANJESTAD — Een selectie van de Academia Shobukai Aruba Karateschool strijdt vandaag op de eerste dag van een tweedaags toernooi in Maracaibo, Venezuela. Het toernooi valt samen met een seminar en wordt georganiseerd door de International Shobukai Shotokan Karate-Do Organization. De jonge karatebeoefenaars zijn hiervoor woensdag naar Venezuela vertrokken. Ze vechten tegen sterke tegenstanders aangezien Venezuela volgens Academia Shobukai hoog geplaatst staat op internationale ranglijsten voor Shotokan Karate.

INGEZONDEN

Uno di actitud!

DEN UN siman di tempo, mientras mi ta haciendo mi trabou pa registra mi negoshi legalmente mi a topa cu situacionan cu a ponemi dici-di, mester Get up, Speak up y Act up. Na prome instante, como entrepreneur hoben cu jiu chikito y responsabilidad na diario pa cu cliente, e ta costami entrada cada ora mi tuma pa bai regla papel. E ta lamentable pa encontra hende na caminda cu solamente ta gasta mas di bo tempo. Masha hopi hende ta custumbra cu 'ta asina ta' y 'tene pasenshi'. Pero kico ta e unico cambio cu mester bini? Uno di actitud!

Cuater diferente trahador a duname e mes un respuesta bashi y sin consideracion: "Ya ta e directeur su via/ responsabilidad/trabou." Un a habri porta 25 minuut laat na su puesto, hende cu mester bai traha 8'or obliga pa para warda y yega laat tra-

bou. Su respuesta: "Ya mi directeur a keda combersa den head office." Mas despues na balie, cu un smile grandi un hende ta bisami, falta un papel. Y mi ta lesa e lista cu nan a dunami: "No, me-neer, tur tey!" E ta smile lief asina: "Wak cu e documento aki mester trece ID di e casa tambe, logisch tog?" Claro cu no, boso ta duna lista stipula kico mester pero tin mas cu no ta para eyriba. Esey no ta nada logico, ademas awo mi a perde mi lunch-break. Hopi great! Un aplauso gigante!

Mi no lo bisa con fout e respuestanan aki ta, mi lo bisa kico boso tur mester bai cuminsa haci. Paso 1.) Skirbi keho y sugereencia, duna un hende den bo organisacion cu por haci algo pa cambi'e. Paso 2.) Wak con den BO puesta bo por cambia algo, of papia cu un hende den bo team cu por, por ehempel, lo

mester por tin un hende den oficina cu por edit un formulario pa e bisa kico tur extra boso ta pidi awo, bo mes por print e den bo oficina. Paso 3.) Responsabilidad kermen, alerta bo colega of superior cu bo ora di cuminsa ta yegando, rond af y sigui. Abo tambe por controla e situacion.

Sobre todo no bisa e cliente (si oficinanan di gobierno realiza cu nos ta boso cliente): - No ta mi trabou - No ta mi prioridad, nos no ta comercio - Mi no sa - Ya asina ta - Ta mi directeur a dici esey Na bo cas si otro hende no haci mesa limpi, drecha cama, flush WC bo mes ta haci'e tog? Bo kier bo cas ta limpi y nech, dicen no por usa e mes un actitud aki den trabou? E ta facil, efectivo y ademas abo lo sinti mas productivo!

Esaki ta mi carta habri pa tur e trahadonan den tur e bestuursloketten, SIAD, Censo, Economische Zaken y de mas. E ta bo trabou pa facilita procesamiento di cosnan, e ta parti di bo trabou pa richt e in na un manera cu ta efectivo, mescos cu bo ta file despues cu bo haci data entry, mes cos bo lo por haci cambio chikito, update algo y vooral, no laga pa otro haci, bo mes por!

BETHSARIM VAN
KOETSVELD - BRINEZ,
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

Uitvalsbasis Kustwacht bij Sta. Barbara



Na de ondertekening bleven de vertegenwoordigers van de Kustwacht en van Sta Barbara Plantation samen met Hyatt's General Manager Diego Concha nog even napraten.

WILLEMSTAD — De Kustwacht kan nu ook gebruiken van de faciliteiten bij de Marina van hotel Hyatt Regency Curaçao. Hiervoor werd gistermiddag een akkoord getekend.

De Kustwacht kan vanuit deze uitvalsbasis snel een groot deel van het oostelijke deel van Curaçao bestrijken voor haar werkzaamheden. Het Spaanse Water en de in-

en uitgang ter hoogte van Barbara Beach gelden als één van de drukste vaarwegen van het eiland, vooral in de weekeinden. De overeenkomst werd gete-

kend door plaatsvervangend directeur Hans Schreuder van de Kustwacht en directeur Rod Moser van Sta. Barbara Plantation. Stafleden en manschappen van de Kustwacht, Marina-manager Cees de Jong, alsook Hyatt's general manager Diego Concha waren bij deze kleine plechtigheid aanwezig.

WILLEMSTAD — Het consumentenprijsindexcijfer van Curaçao is in de maand juni met 0,3 procent gestegen ten opzichte van mei. Gemeten over de periode van twaalf maanden tot en met juni 2011, namen de prijzen met 2 procent toe ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder, blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Opvallend is dat de inflatie in juni dit jaar met 2 procent even hoog is als de inflatie in juni vorig jaar. Het verschil is dat de inflatie in juni vorig jaar het begin was van een stijgende trend, terwijl de inflatie van de afgelopen maand onderdeel is van een dalende trend. Dit betekent dat de consumentenprijzen c.q. kosten van levensonderhoud blijven stijgen, maar voor de zesde achtereenvolgende maand in een lager tempo vergeleken met de maand daarvoor. Het consumentenprijsindexcijfer nam tussen juni 2010 en juni 2011 toe van 114,3 naar 116,0, een stijging van 1,5 procent. Dit cijfer geeft weer hoeveel duurder de maand juni van dit jaar was ten opzichte van de maand juni van het jaar daarvoor. Het cijfer van 2,0 procent geeft volgens het CBS een goed beeld van de lange termijn-inflatie en wordt daarom aangeraden als indexeringsinstrument. Het consumentenprijsindexcijfer (CPI) van Curaçao is in de maand juni 2011 met 0,3 procent gestegen ten opzichte van mei 2011, dus van 115,7 naar 116,0. In juni hebben de belangrijkste prijswijzigingen zich voorgedaan in de bestedingscategorieën Voeding (1 procent), Dranken en rookwaren (0,6 procent) en Woninginrichting en huisraad (-0,3 procent). Meest opvallend in de bestedingscategorie Voeding was de prijsstijging van de voedingsgroepen spijsvetten en -oliën (3 procent), suiker en chocolade (2 procent), zuivelproducten (1,9 procent), vlees en vis (1,4 procent), overige voedingsmiddelen (1,4 procent) en aardappelen, groenten en fruit (1,1 procent). Onderstaand zal de prijsontwikkeling van voornoemde voedingsgroepen onder de loep worden genomen. De prijsstijging van plantaardige oliën met 4 procent is de belangrijkste oorzaak van het duurder worden van de voedingsgroep spijsvetten en -oliën in de maand juni. Deze prijsontwikkeling is de tweede belangrijke prijsstijging van plantaardige oliën dit jaar: in maart werd namelijk ook een prijsstijging van 4 procent geregistreerd. De prijsontwikkeling van de voedingsgroep suiker en chocolade wordt vooral veroorzaakt door de prijsstijging van cacao en diverse chocoladeproducten met respectievelijk 3 en 8 procent. In de afgelopen maand werd

de voedingsgroep zuivelproducten vooral gekenmerkt door de prijsstijging van gewone kaas met 4 procent. De prijsontwikkeling van vlees en vis werd vooral beïnvloed door de prijsstijging van geitenvlees, vis en kippenvlees met respectievelijk 4, 3 en 2 procent. Vervolgens speelde ook de prijsdaling van rundervlees met 2 procent een rol van betekenis. De prijsontwikkeling van de overige voedingsmiddelen is voornamelijk het resultaat van enerzijds de prijsstijging van koffiëcreamer met gemiddeld 6 procent en anderzijds de prijsdaling van waterijs met gemiddeld 3 procent. Interessant is ten slotte ook om de gevarieerde prijsontwikkeling op Curaçao binnen de voedingsgroep aardappelen, groenten en fruit gedurende de afgelopen maand te belichten. Enerzijds werd een aantal producten in belangrijke mate duurder, met name: verse aardappelen (5 procent), bolgewassen (5 procent), specerijgewassen (18 procent) en druiven, pruimen

et cetera (4 procent). Anderzijds werd een aantal producten in belangrijke mate goedkoper, met name: lokale peterselie (-12 procent), divers vers fruit (-5 procent) en koolgewassen (-3 procent). Bij divers vers fruit gaat het om de volgende specifieke producten met bijbehorende prijsontwikkeling: mango (-12 procent), papaja (-7 procent), meloen (-5 procent), avocado (-4 procent), watermeloen (-3 procent), stukjes vers fruit in bakje (0 procent), mispel (0 procent), kiwi (0 procent), ananas (3 procent). Het duurder worden van dranken en rookwaren is het gevolg van de prijsstijging van dranken met 0,5 procent en rookwaren met 0,8 procent.

De bestedingscategorie Woninginrichting en huisraad werd in juni vooral gekenmerkt door de prijsdaling van huishoudelijke apparaten en gereedschappen met 2,9 procent. De voornaamste oorzaak hiervan was de prijsdaling van ovens en stoven met 14 procent.

Eerste halfjaar

Over het eerste halfjaar van het jaar 2011 spelen met name de bestedingscategorieën Voeding, Dranken en rookwaren, Woninginrichting en huisraad en Wonen een rol van betekenis. In de eerste zes maanden van dit jaar werd voeding gemiddeld 4,2 procent duurder, gebaseerd op de maandelijkse prijswijzigingen. De voedingsgroepen die het meest hebben bijgedragen aan deze prijsontwikkeling zijn: aardappelen, groenten en fruit (7,7 procent), spijsvetten en -oliën (6,3 procent), vlees en vis (6,2 procent) en suiker en chocolade (5,5 procent). Uit de

maandelijkse prijsontwikkeling blijkt dat in totaal over het afgelopen halfjaar rookwaren en dranken op Curaçao met respectievelijk 4,8 en 1 procent zijn gestegen. De bestedingscategorie Dranken en rookwaren als geheel is daardoor 1,5 procent duurder geworden over het afgelopen half jaar. Over het eerste halfjaar is de bestedingscategorie Woninginrichting en huisraad met een lichte prijsstijging van 0,3 procent vrijwel stabiel in prijs gebleven. Huishoudelijke apparaten en gereedschappen zijn in totaal 4,9 procent goedkoper geworden over het eerste half-

jaar. Anderzijds zijn het afgelopen halfjaar huishoudelijke diensten (3,3 procent), stoffering en woningtextiel (2,2 procent) en huishoudelijke artikelen (1,6 procent) duurder geworden. Over het eerste halfjaar is wonen met een gemiddelde prijsdaling van 0,8 procent iets goedkoper geworden. De belangrijkste prijsontwikkeling hierin was de daling van de prijs van energieverbruik met 6,8 procent. Hiertegenover staat de prijsstijging van woonkosten: huur (1,1 procent), tuinonderhoud (0,9 procent) en woningonderhoud (0,4 procent).

‘Geen dreigement van MAN’

Vervolg van pagina 1

“We eisen dat iedereen naleeft wat wij vorig jaar hebben ondertekend. De partijen moeten aangeven of ze nog steeds staan voor wat zij hebben ondertekend. Maar het moet niet zo zijn dat zij vandaag zeggen voor de code te zijn en morgen hiertegen zondigen. Je moet het akkoord naleven. Dat eisen wij van onze partners. Als men dit niet doet, dan moet de val van het kabinet niet op de MAN worden afgeschoven, maar op diegenen die de code niet hebben nageleefd”, aldus Cooper. De stelling van de MAN moet volgens hem niet als een dreigement worden gezien, benadrukte de leider van de blauwe partij vanochtend, maar niet-

naleving van het document zal volgens Cooper, maar ook partijvoorzitter Eugene Cleopa, niet meer worden getolereerd. Cooper ging vanochtend niet inhoudelijk in op de verschillende aanvallen van PS-leider Wiels, maar gaf aan dat een mogelijke verklaring kan zijn dat Wiels de aandacht wil afleiden van het functioneren van de PS-ministers in het kabinet. Cooper gaf aan op korte termijn een vergadering met de twee andere coalitiepartijen te willen beleggen, om zo na te gaan of zij de gedragscode nog steeds willen naleven. Op de vraag wat er gebeurt als de PS-leider vanavond nog in zijn dagelijkse radioprogramma weer uithaalt naar de MAN, stelde Cooper dat hij eerst

de naleving van de code zal moeten bespreken met zijn coalitiepartners. Wanneer dit zal moeten plaatsvinden kon de MAN-leider vanochtend niet aangeven. Wel binnen zeven dagen, gaf hij vanochtend aan.

De persconferentie was opgeroepen na een bijeenkomst van de uitgebreide fractie van de blauwe partij, die gisteren werd gehouden. Tijdens deze vergadering werd besloten dat de MAN niet uit de coalitie zal stappen, waardoor een dreigende regeringscrisis van de baan is. Intern is besloten dat de MAN verantwoording van haar coalitiepartners en met name de PS zal gaan vragen en krachtiger zal optreden tegen het gedrag van PS-leider Wiels.

Carnaval 2012 blijft bij het oude

Vervolg van pagina 1

Maar het meeste protest kwam op het voorstel om live-muziek uit de stoet te weren. “Dat zou funest zijn”, zegt Ignacio. “De groepen die in de veronderstelling

waren dat het carnaval in 2012 op de schop ging, zouden dan een rechtszaak aan hun broek hebben hangen. De contracten met muzikanten zijn in mei al afgesloten. Daar kom je niet meer onderuit.”

Kas di Kultura directeur, Gibi Bacilio, prijst de moed

van Fudeka om de hete aardappel bespreekbaar te maken. “Carnaval is een jarenlange discussie. Ieder jaar komen weer dezelfde punten op tafel. Ik vind het heel dapper dat Fudeka de dialoog is aangegaan.” Bacilio wil graag verder praten over een hernieuwing van het carnaval. “Het is

belangrijk om te luisteren. Fudeka wil een aantal problemen, waaronder de route, eindelijk vastleggen. Ieder jaar kibbelen we op het eiland over de route, hierdoor wordt het carnavalsfeest besmet. Laten we heel open meedenken aan een innovatie van het carnaval”, aldus Bacilio.

Overeenkomst tussen BZV en SGR

WILLEMSTAD — Het Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV) financiert drie projecten van de Stichting Beheer Gebouwen van de Stichting voor Gehandicapten- en Revalidatiezorg (SGR-Groep). Met de projecten is een bedrag van 12,1 miljoen gulden gemoeid. De Maduro & Curiel's Bank heeft de financiering mogelijk gemaakt.

Het BZV streeft ernaar de verzekerden een hoge kwaliteit van zorg aan te bieden en, indien dat nodig is voor hun behandeling, ook een optimale huisvesting. In dat kader is het door de directie van BZV en de SGR-Groep geëntameerde traject om een aantal projecten te financieren, door het bestuur van BZV goedgekeurd. De SGR-Groep is opgericht in 2003 en levert via de dochterstichtingen Fundashon Verriet, Stichting Revalidatiecentrum Curaçao en Curaçao Orthotics en Prosthetics, diverse zorgtypes en zorg-

producten. De visie van de SGR is dat alle personen, ongeacht hun lichamelijke of verstandelijke beperkingen, dezelfde rechten en plichten hebben en dat iedere persoon het recht heeft zich te kunnen ontplooiën al naar gelang zijn wensen en behoeften. Om haar visie te kunnen verwezenlijken heeft de SGR-Groep BZV benaderd voor de financiering van drie projecten voor in totaal 12,1 miljoen gulden. Deze projecten zijn: renovatie van de ruimtes voor personen met meervoudige handicaps aan de Salsbachweg en de bouw van vier woningen voor meervoudig gehandicapten aan de Prinsenaan; verbouwing van het Orthopedagogisch Dagcentrum aan de Salsbachweg voor dagbesteding voor gehandicapten tot 18 jaar; verbouwing van Pasadia tot een kantorencomplex aan de Prinsenaan. Met deze overeenkomst blijft het BZV bijdragen aan een hoge kwaliteit van zorg voor alle gehandicapten in onze gemeenschap.

Advertenties Curaçao

MEGA SALE

DESKUENTO DI 30, 50 & 80%

Tur kos tin ku bai pa traha luga pa COLLECTION nobo

info@furniturepalace.biz Tel: 868 5566 www.furniturepalace.biz

1 Schottegatweg Oost 173
(banda di Tony Roma's)

OP=OP!

2 Winston Churchillweg 201
(Djls pega ku e lusnan di trafiko di Rooseveltweg)

GET YOUR PAINT JOB RIGHT

COMPLETE PAINT SET 52,-

ONLY AT CARACASBAAIWEG

Price in Ang, ex tax. Offer only valid at our store at Caracasmaaiweg, while stock lasts.

CARIBBEAN FASTENERS

AOV wordt hoger

WILLEMSTAD — De Algemene Ouderdomsverzekering (AOV) wordt mogelijk met ingang van 1 januari 2012 verhoogd naar duizend gulden per maand. Dat stelt minister Hensley Koeiman van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (MAN). Nu krijgen gepensioneerden 825 gulden per maand.

Het AOV-stelsel gaat per 1 januari 2012 op de schop. In augustus zal de commissie 'Herstructurering Oudedagsvoorziening' haar eindrapport presenteren. In het voorstel komt onder andere de aanpassing van de pensioengerechtigde leeftijd aan de orde. Momenteel kunnen alle ingezetenen van Curaçao bij het bereiken van de zestigjarige leeftijd met pensioen. Om het AOV-stelsel betaalbaar te houden moet de leeftijd worden verhoogd. "Wat de uiteindelijke pensioengerechtigde leeftijd zal zijn, is nog niet bekend.

Verschillende scenario's paseren nu de revue. Misschien wordt de leeftijd omhooggetrokken naar 63, 65 of 70 jaar. De commissie moet nog langs alle sociale partners, waaronder de werkgeversorganisaties en de vakbonden", zegt Koeiman. Ook werkt de commissie aan een voorstel om arbeiders en werkgevers te verplichten een pensioenverzekering af te sluiten. De algemene verzekering is gegrond op het solidariteitsbeginsel, in die zin dat iedereen die op Curaçao een inkomen geniet, de premie

voor deze verzekering moet betalen. De hoogte van de uitkering is afhankelijk van het aantal jaren dat de verzekerde persoon ingezetene is geweest van de voormalige Nederlandse Antillen/het huidige land Curaçao vóór het bereiken van de 60-jarige leeftijd. Het pensioen wordt op aanvraag toegekend. De Sociale Verzekeringsbank (SVB) keert de verzekering uit.

Website

De commissie Herstructurering Oudedagsvoorziening wordt voorgezeten door Victor Monk, terwijl Jan de Wit van WitCo Caribbean NV de rol van beleidssecretaris heeft. Op de website <http://senioren-curaçao.info> kunnen burgers het adviestraject volgen.

Scooterrijder gewond

WILLEMSTAD — Bij een botsing tussen een auto en een scooter is woensdagmiddag een gewonde gevallen. Het ongeluk vond rond half twee plaats op de Weg naar Hato, ter hoogte van Souax.

Uit een eerste onderzoek bleek dat de bestuurder van de auto richting Hato reed en naar rechts af sloeg om een weggetje in te rijden. Maar de chauffeur bedacht zich en keerde de weg weer op. Bij deze handeling zag hij de naderende scooter te laat en een botsing was het gevolg. De bestuurder van de scooter liep verwondingen op aan zijn knie, voeten en handen. Een groepje vrienden van de scooterrijder, dat ter plaatse was, begon ruzie te maken met de chauffeur van de auto en wilde hem aanvallen. Een politiepatrouille riep assistentie op en de politie slaagde erin de aanwezigen tot bedaren te brengen. De scooterrijder is met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Zijn toestand is stabiel.

Bursalen maken zich op voor vertrek



Foto: Eikel Simbo

WILLEMSTAD — Kranshi (Publieke Zaken en Bevolkingsregister) heeft gisteren de eerste lichten bursalen ontvangen, die zich uit het bevolkingsregister hebben uitgeschreven. Vandaag schrijft de rest zich uit. Het personeel van Kranshi werkt speciaal voor de bursalen langer door. De studenten mochten na sluitingstijd de laatste administratieve handelingen voor hun vertrek doen. Volgende week dinsdag en woensdag vertrekken de 271 studenten naar Nederland.

Scholen krijgen sancties bij overtreden wet

Verdachte overval weer vrijgelaten

WILLEMSTAD — De jongeman, die maandag werd opgepakt op verdenking van betrokkenheid bij de overval op medisch directeur Pieter van der Burgh van het St. Elisabeth Hospitaal, is na drie dagen weer vrijgelaten.

Hij had een alibi en bleek niets met de zaak te maken te hebben. Van de overheid zal hij 339 gulden krijgen als vergoeding voor de drie dagen die hij onterecht vastzat, zo meldt de *Wereldomroep*. De jongeman eist van

verschillende kranten dat ze zijn onterechte aanhouding rechtzetten. De foto van zijn arrestatie verscheen in verschillende ochtendkranten. Vanmorgen heeft ten minste een krant al gemeld dat de jongeman vrij is.

Protocol cao Isla getekend

WILLEMSTAD — Het protocol voor een nieuwe cao voor het personeel van de Isla-raffinaderij is gisterend ondertekend door vertegenwoordigers van vakbond PWFC, vertegenwoordigers van de Isla-raffinaderij en van moederbedrijf PdVSA. De ondertekening had eigenlijk vorige week vrijdag moeten plaatsvinden, werd toen uitgesteld naar deze vrijdag, maar vond uiteindelijk gisteren plaats toen duidelijk werd dat de vicevoorzitter van PdVSA, Asdrúbal Chávez, niet aanwezig kon zijn.

Het bezoek van Chávez, neef van de Venezolaanse president Hugo Chávez, staat al enige tijd op de agenda. Het was de bedoeling dat hij het eiland zou aandoen voor overleg met de eilandelijke regering om over de toekomst van de raffinaderij te praten. Hij zou ook naar voren hebben gebracht, dat hij graag bij de ondertekening van het protocol wilde zijn. Het bezoek werd enkele malen uitgesteld en op dit moment is nog niet duidelijk wanneer en of Chávez het eiland

zal aandoen. In een officieel persbericht laat de Curaçaose regering weten dat het bezoek van de tweede man van het Venezolaanse olieconcern verder zal worden afgestemd met het ministerie van Buitenlandse Zaken van het buurland. In het protocol, dat gisteren werd ondertekend, wordt gesteld dat de partijen tijdens onderhandelingen een akkoord hebben bereikt over een nieuwe cao en wordt vermeld welke punten er in de arbeidsovereenkomst zijn opgenomen. Bij dit laatste

punt gaat het onder meer om een salarisverhoging van 14 procent over de vier jaar dat de cao geldig is. De eerste verhoging van 4 procent gaat in met terugwerkende kracht per 1 januari van dit jaar. Om het personeel nog deze maand van de verhoging te laten profiteren werd besloten om het protocol gisteren te ondertekenen. PWFC-voorzitter Angelo Meyer, een van de ondertekenaars van het protocol, toonde zich vanochtend tevreden over het feit dat het document nu ondertekend is. "We zijn trots op wat wij voor het personeel en onze leden hebben bereikt. Nu het achter de rug is, kunnen wij ons gaan inzetten om de raffinaderij weer winstgevend te maken." De daadwerkelijke cao zal in augustus worden ondertekend. Een definitieve datum is nog niet bekend.

WILLEMSTAD — Volgens minister van Onderwijs Lionel Jansen (PS) moeten scholen, die barrières opwerpen voor leerlingen die geen geld hebben om schoolgeld te betalen, worden aangepakt. Dat zei de minister gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers.

Zo heeft een aantal leerlingen van het funderend onderwijs geen rapport gekregen vanwege een openstaande schoolrekening. Dit is volgens de minister illegaal. "Het funderend onderwijs is gratis. Curaçao heeft het verdrag van de rechten van het kind geratificeerd. Daarin staat dat alle kinderen het recht hebben op gratis onderwijs. Scholen mogen niet eisen dat leerlingen betalen. Bovendien mogen alleen ouderverenigingen contributies vragen", aldus de minister. Deze fondsen worden dan weer gebruikt voor de financiering van buitenschoolse activiteiten. Het vsbo, dat is andere koek. Volgens Jansen mogen vsbo-scholen wel geld vragen voor boekengeld. "Maar ook daar mogen leerlingen niet de dupe worden als ze niet in staat zijn om te betalen." De minister vindt het jammer dat de taken van de Onderwijsinspectie beperkt zijn. In

tegenstelling met de Nederlandse Inspectie controleert de Inspectie slechts de kwaliteit van het onderwijs. "In Nederland kijkt de Inspectie verder. De Inspectie houdt daar ook financieel toezicht." Volgens de Nederlandse Inspectie is het voor goed onderwijs van belang dat besturen en schoolinstellingen financieel gezond zijn. Financiële risico's moeten tijdig signaleerd worden. Daarbij speelt de Inspectie van het Onderwijs een rol. Daarnaast ziet de Inspectie ook toe op financiële ontwikkelingen in de onderwijssectoren als geheel. Een ander belangrijk terrein is de naleving van wet- en regelgeving, waarbij de rechtmatig-

heid van verkrijging en besteding van rijksbijdragen en de verantwoording hierover centraal staan. Jansen is van plan de huidige wetgeving aan te passen, zodat hij maatregelen kan treffen tegen schoolbesturen die handelen in strijd met het verdrag van de rechten van het kind. Gisteren hebben alle schoolbesturen een brief van de minister ontvangen, waarin hij hen op de vingers tikt. Hij waarschuwt voor een ontwikkeling waarbij kinderen van rijke ouders wel naar scholen kunnen en minderbedeelde kinderen niet. De minister wil op korte termijn met een wet komen, waardoor hij meer middelen krijgt om sancties op te leggen.

Kolaborativo wil overleg energiebeleid

WILLEMSTAD — Kolaborativo, het officiële sociale dialoogplatform van Curaçao, wil zo spoedig mogelijk met de regering om de tafel zitten om over strategieën te praten om de impact van de stijgende energiekosten op het eiland te minimaliseren. Kolaborativo heeft sinds 17 juni een uitnodiging naar de regering doen uitgaan. Een reactie is echter tot nu toe niet gekomen.

Kolaborativo stelt teleurgesteld te zijn in het feit dat de regering na meer dan een maand nog niet op de uitnodiging heeft gereageerd. In plaats van op de uitnodiging voor overleg in te gaan, heeft de regering juist besloten om de brandstofprijzen op het eiland te verhogen. In haar position paper 'Raamwerk voor Regulering' presenteerde Kolaborativo haar visie ten aanzien van de ontwikkeling van energietarieven op het eiland. Indertijd waarschuwde het platform voor de gevolgen van het niet implementeren van een onafhankelijke reguleringsinstantie om redelijke prijzen vast te stellen, die goed zijn voor zowel de consumenten als de producenten van energie. De kostprijs van brandstof is een van de vele factoren waarvoor regulering noodzakelijk is, aldus Kolaborativo. Deze regulering dient

vrij te zijn van politieke inmenging. Sinds 2007, stelt Kolaborativo, hebben sociale partners de overheid gewezen op het belang van onafhankelijke reguleringsentiteiten. "De commerciële sector en de vakbondsorganisaties hebben sindsdien met internationale experts gewerkt aan het opstellen van een wet voor een reguleringsraamwerk, dat ten dienste staat van de consument en producenten, terwijl de kosten van het zakendoen op een niveau zouden blijven dat ondernemers en internationale bedrijven blijft aantrekken om de lokale economie te laten opbloeien. In een eerder dit jaar georganiseerd symposium en in haar position paper heeft

Kolaborativo gewaarschuwd tegen politieke inmenging en bevooroordeelde reguleringsentiteiten die geen onafhankelijk advies kunnen geven", aldus het sociaal dialoogplatform in een persbericht.

Politieke bemoeienis met reguleringsactiviteiten zal volgens Kolaborativo, zoals internationaal bewezen, leiden tot aanhoudende econo-

mische achteruitgang. "Deze beslissingen leiden tot een verdere daling van de economie door minder verbruik en minder inkomsten, die op hun beurt zullen leiden tot bedrijfssluitingen, gedwongen werkloosheid en verlies van diensten binnen de gemeenschap", waarschuwt Kolaborativo, die nogmaals pleit voor overleg tussen overheid en sociale partners.

Advertenties Curaçao

Wimpy DUNK

LIVE AT

Perla del Mar

SEAFOOD & STEAKHOUSE

SEAVIEW TERRACE

WATERFORT BOOGJES

FOR RESERVATION: 4617800

SUNDAY NIGHT

'Strengere regels nodig voor schoner eiland'

WILLEMSTAD — Er zijn strengere regels nodig om het eiland schoon te houden. Dat bleek tijdens een vergadering van het X-team met minister van Volksgezondheid Jacinta Constancia. Het X-team bestaat uit vertegenwoordigers van Fundashon Kòrsou Limpi Bunita, Selikor, SKS, Drov, de GGD en het Openbaar Ministerie.



Minister Jacinta Constancia vergadert met leden van het X-team.

effect sorteren om het eiland op den duur schoner te houden. De taak van het X-team omvat het handhaven van de regels en de milieuwetten. Eerder deze maand verklaarde FKLB dat ze erg blij is continue steun te krijgen vanuit de private sector. Het project Moveshon Berde wordt de laatste jaren met succes uitgevoerd en is meervoudig van aard. Het gaat niet alleen om schoonmaakacties en het opleggen van sancties, maar ook het kweken van bewustwording onder de bevolking van het belang van een schoon eiland. FKLB kan rekenen op financiële en materiële steun van Licores Maduro, UTS, BAB, Curinde, Korpo-

deko en Kooyman. Wie illegale stortingen waarneemt in zijn buurt, kan contact opnemen met telefoonnummer 434-1307 of 917, het nummer van SKS.

ANNOUNCEMENT

We hereby announce that the pre-paid telephone re-charge service, also known as "Pagafasil" will no longer be available at our RBT Bank NV branches in Curaçao and Bonaire effective July 22, 2011.

We continue to strive to meet your financial needs and look forward to being of further service to you.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden

14 + 18 krt.

Gomezplein #14, Punda

SCHOOLSCHOENEN

DE DUIZENDPOOT

tiener- en kinderschoenen

Kaya Oy Sprock 42, Tel.: 736.8661

Open: ma. t/m vrij.: 2.30 - 6.00

za.: 9.00 - 2.00 non stop



C I L O
citylounge
ARUBA

BRAZILIAANSE AVOND

Zondag 24 Juli: 6pm - 1am

Braziliaanse diner & dranken specials
Capoeira demo's - Robert JeanD'or salsa band

Renaissance Marketplace | Oranjestad | T: 588 7996 | www.cilo-aruba.com

**Losse
Verkoop-
punten
Amigoe
di Aruba**

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

W

Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en electriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 300 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechische Zaken en Algemeen.

Voor de sector Onderhoud, zijn wij op zoek naar een dynamisch collega om het team van Magazijn te ondersteunen. Ben je een enthousiaste teamspeler, dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

"MAGAZIJNBEDIENDE"

Afdeling Magazijn, Sector Onderhoud.

Taken;

- Invoeren van verstrekkingen, retouren en geleverde bestellingen in het magazijnsysteem en het uitprinten van betreffende formulieren en rapporten;
- Het controleren van geleverde bestellingen op kwaliteit, aantallen e.d. en het gereed zetten van deze goederen voor opslag dan wel directe levering aan de afdelingen;
- Fysieke verstrekken van materialen, hierbij vermelden het aantal nog in voorraad en het laten tekenen van de verstrekkingbon door de afhaler;
- Bezorgen van materialen bij de gebruikers;
- Opbergen van binnengekomen artikelen, zowel van aankopen als retouren op de juiste lokatie voorzien van duidelijk identificatie (BIN-labels);
- Besturen van forklift en hijsinstallatie, indien daarvoor voldoende opgeleid;
- Verlenen van assistentie bij periodieke voorraadopnames;
- Schoonhouden van het magazijn lokatie en het wegbrengen van afval naar de stortplaats;
- Verricht voorts werkzaamheden die inherent zijn aan de functie en /of afdeling;

Wij zoeken een gedisciplineerde kandidaat met een L.B.O. werk- en denkniveau met voldoende kennis van materialen en die op de hoogte is van fysieke indeling Magazijn.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledige ingevuld curriculum vitae, kopie(ën) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:

(Zie vacature op ons website: www.webaruba.com)



W.E.B. Aruba N.V.
T.a.v. de HRM Adviseur
Balashi # 76, P.O. Box 575
Tel. 525-4600/Fax: 585-7681
amtromp@webaruba.com

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232



**CARIBBEAN DRIP
IRRIGATION N.V.**

The Plant Authority

July 22 y 23 '11

50%

Descuento ariba
CLAY POTTERY Y DECORASHON

SAN NICOLAS : Nijhoffstraat # 12
Phone: 297-5821230 Fax: 297-5823362
P.O. Box 10-68 Email: cdi@setanet.aw

ARUBA



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project:

**“Integrale Wijkverbetering -
Infra Madiki, fase 1 van 3”.**

Volgens bestek DOW nr. 38 - 2010.

Korte omschrijving van het werk:
**Het aanleggen en bestraten van ruim 2300 m¹ aan wegen,
parkeerplaatsen, voetpaden, het aanleggen van groen-
voorzieningen en irrigatie.**

Uitvoeringstermijn: 140 werkbare werkdagen na datum van opdrachtbrief, excl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **21 juli 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl.500,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **21 juli 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **4 augustus 2011** om 11.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **11 augustus 2011**. De openbare aanbesteding vindt plaats op **25 augustus 2011** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3. De specificatie van de inschrijfsom.
4. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek
gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project:

**“Integrale Wijkverbetering -
Infra Juwana Morto en De Vuyst”.**

Volgens bestek DOW nr. 36 - 2010.

Korte omschrijving van het werk:
**Het aanleggen en bestraten van ruim 3000 m¹ aan wegen,
parkeerplaatsen, voet- en fietspaden, het aanleggen van
groenvoorzieningen en irrigatie.**

Uitvoeringstermijn: 140 werkbare werkdagen na datum van opdrachtbrief, excl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **21 juli 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl.500,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **21 juli 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **4 augustus 2011** om 11.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **11 augustus 2011**. De openbare aanbesteding vindt plaats op **25 augustus 2011** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3. De specificatie van de inschrijfsom.
4. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek
gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



**AMSTERDAM
BEACH RESORT ARUBA**



Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

A Housekeeping Supervisor

Requirements:

- Fluency in English & Spanish (Dutch Optional)
- Minimum 2 yrs in a supervisory role
- Able to effectively communicate both verbally and in writing
- Basic mathematical skills (Microsoft Word & Excel)
- People management skills
- Highly flexible , with solid interpersonal skills/work in diverse working environment
- Strong morals and ethics, along with a commitment to staff privacy
- Good problem solving skills
- Minimum education E.P.L.

Reports to: Housekeeping Manager/Operations Manager

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person (s) with permit.

**Please bring along Copies of Diploma(s), Certificate(s),
Recent Picture and Copy of I.D.**
Last date to Apply: August 15th, 2011

Please apply at the Front Desk of
the "Amsterdam Manor Beach
Resort" J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box
1302
Oranjestad,
Aruba
Dutch
Caribbean
Tel: 5271100 Fax:
5271112
E-mail: operations@amsterdammanor.aw
Website:
www.amsterdammanor.com



Celebrity X Cruises®

Prices are based on availability



FLY & CRUISE

HERFSTVAKANTIE 2011
AWG 1699^{p/p} *

*Based on 4 persons in an inside cabin
on MILLENNIUM and including flights

528-2300 / 587-0625 / 584-2002

Regering overweegt stijging broodprijzen



Het brood wordt ter verkoop aangeboden in Carl & Sons bakkerij in Cole Bay.

PHILIPSBURG — De regering van St. Maarten overweegt een stijging van de maximumprijs van brood, dat onder de prijscontrole valt, zoals verzocht door de directie van Carl & Sons Bakery begin dit jaar. De manager van Carl & Sons, Kenrick Housen, gaf tegenover *The Daily Herald* te kennen dat men begreep dat de regering een stijging van vijftig cent voor ogen heeft. Dit zou de stijgende prijzen voor ingrediënten, vervoer, brandstof, utiliteiten en andere componenten, waarmee een bakkerij te maken heeft, compenseren.

Volgens Housen was de minister van Economische Zaken Franklin Meyers tot nu toe zeer openhartig geweest tijdens de gesprekken en hij had de informatie verschaft dat de prijsstijging de door de wet vastgestelde route volgt. Indien toestemming wordt verkregen zou de prijsstijging slechts van toepassing zijn op brood dat onder de prijscontrole valt, namelijk gesneden wit brood en gesneden bruin brood. De laatste prijsaanpassing dateert van 2008, toen Carl

& Sons voor korte tijd de productie van brood staakte in afwachting van een prijsstijging om de kosten in evenwicht te brengen. De aanpassing in 2008 kwam na tien jaar. Toen werd de prijs van gesneden wit brood verhoogd tot twee gulden, een stijging met vijftig cent; gesneden bruin brood ging met 25 cent omhoog tot 2,50 gulden en 'lard bread' werd 1,80 gulden, een verhoging met dertig cent. Indien toestemming wordt gegeven voor de stijging wordt gesneden wit brood

nu 2,50 gulden, gesneden bruin brood drie gulden en 'lard bread' 2,30 gulden. Het verzoek van Housen aan de regering voor een prijsstijging komt overeen met de acties ondernomen door de Vereniging van Bakkers van Curaçao, die de minister van Economische Zaken van Curaçao verzocht heeft de broodprijzen met 1,25 gulden aan te passen. Genoemde vereniging had de minister op de hoogte gebracht van het feit dat de bakkerijen moeite hebben om te overleven zolang de kosten stukken hoger liggen dan de opbrengst. Housen haalde aan dat men tracht een betaalbaar kwaliteitsproduct te handhaven, terwijl tegelijkertijd alle prijzen stijgen. Hij voegde eraan toe dat de bakkerijen geen andere producten kunnen aanbieden om de kosten in evenwicht

te brengen. Nu ook de economie minder hard groeit, zijn de mogelijkheden voor de verkoop van andere producten (voornamelijk aan de hotels) ook afgenomen. Hij hoopt spoedig door de overheid ingelicht te worden over de stijging. In 2008 verzocht de regering haar accountantsbureau Soab medewerking te verlenen in de berekening ter revisie van de door Carl & Sons ingediende financiële informatie. Gebaseerd op de resultaten van de Soab-revisie en de onderhandelingen met Carl & Sons werd een overeenkomst bereikt op 28 mei 2008. Bovendien kwam men tot een afspraak voor toekomstige prijsstijgingen. De overheid had hierop gestaan om tot een verbetering van het proces te geraken. De afspraak hield in dat Soab assistentie zou verlenen aan het Departement van Economische Zaken in de ontwikkeling van een standaardmodel om de prijs van brood, dat onder de prijscontrole valt, te bepalen. Andere bakkerijen zouden ook betrokken worden bij de ontwikkeling van het model, om te garanderen dat een deugdelijke methode en goede voorwaarden worden vastgesteld om tot prijsveranderingen te geraken in de toekomst. De algemeen secretaris van het ministerie van Economische Zaken Miguel DeWeever werd donderdag benaderd voor commentaar door *The Daily Herald*, maar een reactie is nog niet ontvangen.

Lucy Gibbs van het Departement van Economische Zaken bevestigde dat een verzoek van Carl & Sons was ontvangen en dat men bezig was de bevindingen te bezien.

Glascampagne bij Selibon

KRALENDIJK — Selibon zal in september een campagne starten om glas te scheiden van het huisafval. Daarvoor zullen aparte glascontainers op strategische plekken geplaatst worden zodat burgers hun glas hierin kunnen depneren. Aan een oplossing voor het op-halen van gebruikte motorolie wordt gewerkt. Bon Recycling BV haalt de olie op bij garages en transporteert dit naar Curaçao waar het verwerkt wordt. De afvalolie kan al geruime tijd niet meer naar

Bopec worden gebracht zoals gebruikelijk was. Selibon en Bon Recycling onderzoeken nu de mogelijkheid om de olie tegen een gereduceerde prijs op te halen. Ook kan het naar Selibon aan de Kaya Industria worden gebracht. Vanaf volgende maand gelden nieuwe openingstijden voor de landfill, deze worden nog bekend gemaakt. Ook kunnen burgers elke derde zaterdag van de maand gratis hun grofvuil komen storten. In verband met het toenemend aantal meldingen van het il-

legaal storten van afval in de mondi, zal Selibon komende week vergaderen met eigenaren van trucks waarmee afval wordt weggegooid. Dit om tot een redelijke oplossing te komen voor het probleem en om in de toekomst illegale stortingen te vermijden. Ook is het de bedoeling om met aannemers te zitten om tot een akkoord te komen over de meest geschikte wijze om het bouwafval af te voeren. Dit puinmateriaal kan immers ook weer hergebruikt worden.

Controle maakt einde aan onhygiënische situaties

PHILIPSBURG — Controleurs van het Departement van Economische Zaken en het Departement van Volksgezondheid hielden donderdag een controle op activiteiten van straatverkopers. Dit had tot resultaat dat enige ongezonde, onhygiënische zaken zonder vergunning werden gesloten.

De eerste die door de mand viel, was een vrouw die al enige tijd haar koopwaar aan de man brengt aan de Sucker Garden Road. Zij stond bekend om de verkoop van verse vis en vlees. Controleurs ontdekten echter dat noch het vlees noch de vis op ijs gezet was, maar in water dreef. Ook

bleek dat de venter de geiten ter plekke van hun huid ontdoet. Een geitenkop werd in een emmer aangetroffen, terwijl de vacht in een vuilnisbak naast haar toonbank lag. De vis die te koop werd aangeboden lag ook op een vuile tafel. Toen haar verzocht werd een vergunning te overleggen, bleek zij die niet te hebben. De tent werd meteen opgebroken door de controleurs, die haar opdracht gaven zich van de plaats te verwijderen. Controleurs maakten ook een einde aan de verkoop vanuit een vrachtwagen naast Five Star Hardware aan de A. Th. Illidge Road. Deze venters parkeren het voertuig daar vanaf de vroege ochtenduren, plaatsen een houten pallet op

de bodem van de vrachtwagen en gaan over tot de verkoop van etenswaren dichtbij een plas water. Er worden geen maatregelen genomen om te voorkomen dat voorbijrijdende auto's vuil water op de etenswaren spatten. Overigens hadden zij geen vergunning en moesten de plaats verlaten. Andere eigenaren van kraampjes, zoals die aan de Bush Road in de buurt van Cost U Less, en bij de weg die naar het ziekenhuis leidt en in de L.B. Scott Road waren in het bezit van een vergunning. De controleurs gaven aan *The Daily Herald* te kennen dat deze acties op een regelmatig basis zouden worden gehouden overal op het eiland.

‘St. Maarten moet UTS-aandelen overnemen’

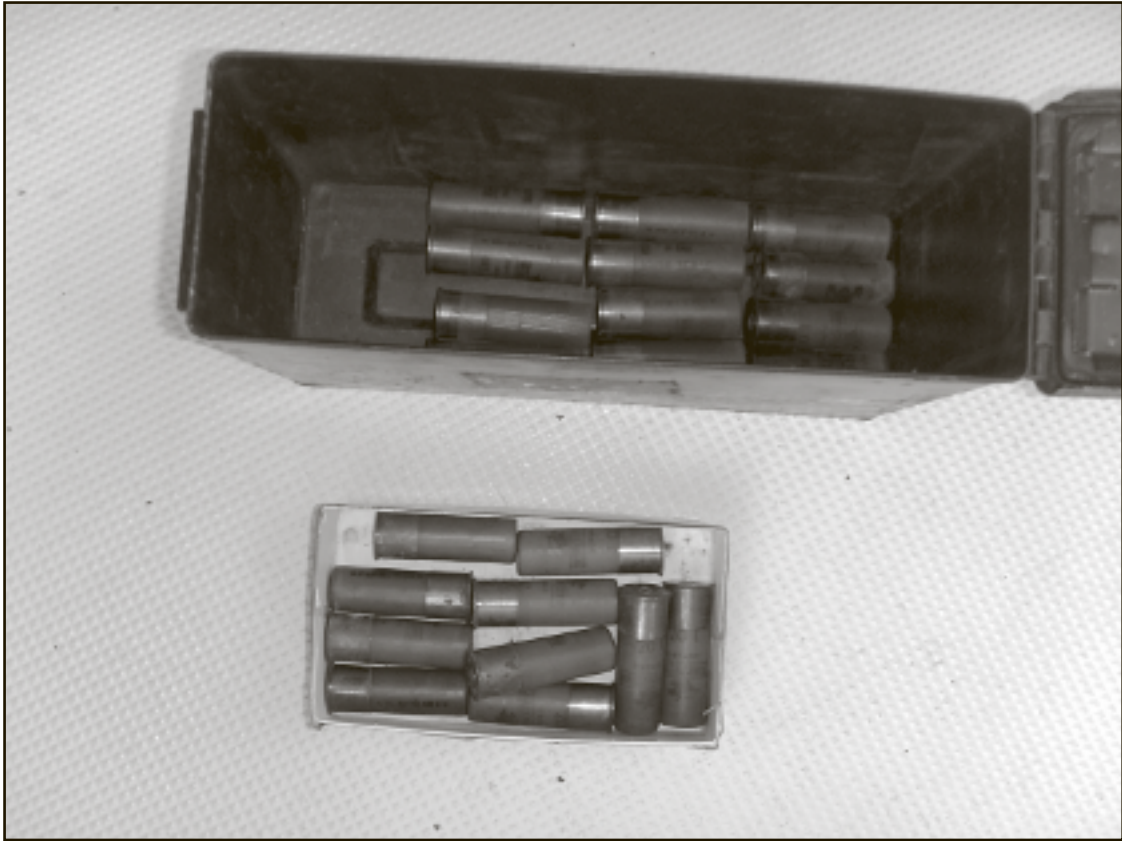
PHILIPSBURG — Vicepremier Theo Heyliger is van mening dat de regering van St. Maarten de aankoop van de aandelen van United Telecommunication Services (UTS) op St. Maarten in overweging moet nemen. Hij verkiest dit boven een commercieel samengaan met het lokale telecommunicatiebedrijf TelEm Group of Companies.

Gedurende de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers haalde Heyliger aan dat St. Maarten deze optie in overweging dient te nemen, daar politici op Curaçao zich nog bezighouden met de discussie hoe de UTS moet investeren in andere landen en in eigen land, terwijl St. Maarten, dat een financieel belang van dertien procent in het bedrijf heeft, geen inspraak heeft in investeringen. In feite heeft *The Daily Herald* vernomen dat er twee gedachtestromen binnen de regering zijn. De ene groep wenst de aankoop van de UTS-bedrijven in het Oost-Caribisch gebied, terwijl de andere voorstander is van de vestiging van een Utilities Holding Company, waarin zowel UTS als Gebe worden ondergebracht. Heyliger ging niet in op deze aspecten, maar men gelooft dat de meerderheid van de besluitvormers in de regering de voorkeur geeft aan de eerste optie. UTS heeft pas gratis voor een internetverbinding op de meeste scholen van Curaçao gezorgd met vrij hoge snelheid en met mogelijkheden

voor video-conferenties. Het bedrijf steekt nog meer geld in het onderwys op Curaçao. Het bedrijf is ook een lange termijn-partnership met Curaçao Technology Exchange N.V. (CTEX) aangegaan om samen te fungeren als een datacentrum, dat service verleent aan bedrijven op Curaçao, in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika. Heyliger vond het ironisch dat die investeringen gedaan waren door St. Maarten, daar St. Maarten aandelen in UTS heeft. Hij keek uit naar de UTS-investering om alle scholen van St. Maarten ook gratis internet-service te geven. Hij wees erop dat het volk van St. Maarten blijft investeren in het telecommunicatiebedrijf, dat volgens hem ook de capaciteitslimiet heeft overschreden, omdat het meer dan een halve dag duurt voor een boodschap het eindpunt bereikt. Een groot aantal beslissingen, die op Curaçao worden genomen, raken St. Maarten ook. Daarom vindt Heyliger dat de tijd is aangebroken dat de aandelen van UTS op St. Maarten door St. Maarten worden overgeno-

men, zodat het eiland controle heeft op haar eigen lot en dit niet in handen laat van politici van Curaçao. In tegenstelling tot St. Maarten kunnen politici van Curaçao de Raad van Commissarissen leiden, terwijl St. Maarten op een meter afstand moet blijven. Dit schept soms het gevoel in Antarctica te zijn en wat ook volgens het publiek voor St. Maarten moet worden gedaan, kan niet door de regering worden gedaan. Hij doelde op het feit dat Curaçao geen Corporate Governance Council heeft, zoals het geval is met St. Maarten. Hij gelooft ook dat St. Maarten de overdracht van vijftien instanties, die zij met Curaçao deelt, zo spoedig mogelijk moet afronden. Premier Sarah Wescot-Williams gaf te kennen dat er nog geen antwoord is gekomen van Curaçao op het verzoek twee vertegenwoordigers te benoemen in de Raad van Commissarissen van het bedrijf. Zij bracht naar voren dat slechts één commissariaat gereserveerd was voor St. Maarten. Zoals Wescot-Williams te kennen gaf, moest er nog opdracht worden gegeven voor een studie naar de aandelen van St. Maarten in UTS, en moest nog unaniem besloten worden welke richting ingeslagen diende te worden.

Kustwacht onderschept vuurwapen



PHILIPSBURG — De Kustwacht Caribisch Gebied heeft gistermorgen in samenwerking met het Korps Politie van St. Maarten een vuurwapen onderschept op een motorvaartuig. Een persoon is hierbij gearresteerd. Omstreeks kwart voor tien werd tijdens een patrouille met de Super-RHIB in Oysterpond het lokale motorvaartuig Soul Mates gecontroleerd. Aan boord werd het vuurwapen gevonden. Tevens werden 22 patronen aangetroffen. Het wapen en de munitie is in beslag genomen. De kapitein van het vaartuig is aangehouden en samen met het wapen en de munitie, overgedragen aan de politie. De Kustwacht zal hard optreden bij deze overtredingen. Onregelmatigheden kunnen ook door burgers gemeld worden. De Kustwacht is 24 uur per dag, zeven dagen in de week te bereiken via het alarmnummer 913. Dit nummer is gratis.

Controle op autobelasting

KRALENDIJK — De overheid attendeert autobezitters erop dat de belasting voor de tweede helft van het jaar voor 31 juli betaalt moet zijn. Vanaf maandag 1 augustus zullen er controles in het

verkeer plaatsvinden, gericht op de autobelasting. Wie niet betaalt heeft, krijgt een boete. Deze bedraagt 84 dollar. Bij de derde boete voor niet betaald belasting, wordt het voertuig in beslag genomen.

Advertenties Curaçao

FOR RENT

Fabulous Location
in the Heart of Otrabanda
3 spaces at Bredestraat (O)
+/- 274 m², 25 m² en 25 m².

For more info Contact: 462-5566
Monday thru Saturday
From 8.00 am to 5.00 pm



Hotel Kurá Hulanda Spa & Casino, a member of **Small Luxury Hotels of the World**, is looking for candidates for the position of

Waiter / Waitress

Our requirements for candidates are:

- Must have experience in fine dining
- Flexible regarding working hours – Afternoon Shift
- Must have wine knowledge
- Good team player
- Fluent in English
- Able to perform other duties outside the fine dining
- References of prior experience must be available on your application
- No students should apply

Hotel Kurá Hulanda Spa & Casino
Tel: + 5999 434-7700 ext. 7755/ 7722
karolyn.quinones@kurahulanda.com
www.kurahulanda.com



ADOLFO DOMINGUEZ 30% OFF



Women & Men Collection: Renaissance Mall: Unit 202, Tel. 5999-4625239
Business hours: 9:00am to 7:00pm Monday to Saturday

Vrijspraak in zaak Tinka van Rooij definitief

DEN HAAG — Het Openbaar Ministerie gaat niet in cassatie tegen de vrijspraak van Betty B. uit Oosterhout wegens het medeplegen van de geruchtmakende moord op Tinka van Rooij in 2004.

Het OM is weliswaar teleurgesteld over de uitspraak van het gerechtshof maar het arrest over de vrijspraak biedt geen aanknopingspunten voor hoger beroep, maakte het ressort-parket in Den Haag vandaag bekend. De zaak tegen Betty B. speelt sinds 2004. De rechtbank in Breda en het hof in Den Bosch spraken haar

vrij. Justitie ging in cassatie en de zaak belandde bij het hof in Arnhem, dat de vrouw veroordeelde tot 6 jaar celstraf. De Hoge Raad heropende de zaak vorig jaar wegens twijfel over kennis van de vrouw over de moord en haar betrokkenheid bij het wegmaken van het lijk. Van Rooij werd vermoord toen zij uit de wiethandel

wilde stappen. Haar lichaam werd in landbouwplastic verpakt en met kettingen verzwaard en vervolgens in het water van de Biesbosch gegooid. Daar is het later gevonden.

Betty B. zegt dat ze van een medeverdachte hoorde dat hij van Tinka af wilde maar dat ze dat niet serieus nam. De medeverdachten zeggen dat niemand haar van tevoren heeft geïnformeerd. Op basis van die verklaringen kwam ook het hof in Den Haag tot een vrijspraak.

De Oosterhoutse heeft in totaal meer dan 2,5 jaar in voorarrest gezeten. Ze is sinds januari van dit jaar weer op vrije voeten. Haar advocaat Adam Doesburg liet eerder deze week al weten dat er vanwege de aandacht voor de zaak een hogere dan de standaard-schadevergoeding zal worden gevraagd. Drie andere verdachten, onder wie de ex-partner en een broer van Betty B., werden eerder veroordeeld tot celstraffen van 12, 15 en 18 jaar.

Publiek neemt afscheid van de ‘oude Kraaij’



Foto: NU/foto

Het publiek kon vanochtend afscheid nemen van de zondag overleden komiek en acteur.

AMSTERDAM — Ruim duizend mensen hebben vandaag in het DeLaMar Theater in Amsterdam de laatste eer betuigd aan John Kraaijkamp sr. Dat liet een woordvoerder van het theater weten.

Er had zich een lange rij gevormd van voornamelijk oudere bewonderaars. Daarna druppelden mensen binnen om afscheid te nemen. 'Rust

zacht, oude Kraaij', had iemand op een foto van de acteur geschreven. Het DeLaMar Theater had in de foyer een rood kapelletje gecreëerd voor de zwarte kist met Kraaijkamp. Twee medewerkers van het theater hielden de wacht naast de kist, die was omringd met vele bloemstukken afkomstig van collega's en organisaties uit de theaterwereld. 'Tabee ouwe, sinds je weg

bent is alles minder leuk', stond er op een van de rouwlinten. Er brandden kaarsen en er hing een grote foto van de komiek. Buiten hing de vlag halfstok. In de middagen is er een herdenkingsdienst voor Kraaijkamp in het theater, waarvoor tegen de 600 familieleden, vrienden, bekenden en collega's zijn uitgenodigd. De NOS zal deze bijeenkomst rechtstreeks uitzenden.

Circa 7 miljoen euro voor droogte Afrika

RIJSWIJK — De Samenwerkende Hulporganisaties (SHO) hebben inmiddels circa 7 miljoen euro opgehaald voor hulp aan de slachtoffers van de droogte in de Hoorn van Afrika. Dat maakte de SHO vanochtend bekend. Twee dagen geleden stond de teller nog op ruim 5 miljoen euro.

De hulporganisaties openen op 11 juli het speciale gironummer 555. Vrij snel daarna zijn op verschillende plekken in het land acties gehouden om geld in te zamelen voor slachtoffers in oostelijk Afrika. De SHO houdt vandaag in samenwerking met Radio 2 een inzamelingsactie onder reizigers op Schiphol.

De Verenigde Naties riepen onlangs de noodsituatie in twee zuidelijke regio's in Somalië formeel uit tot hongersnood. Het gebeurt hoogst zelden dat de VN het beladen woord hongersnood gebruiken om een situatie te beschrijven. De Hoorn van Afrika is getroffen door de ergste droogte in 60 jaar. Meer dan 10 miljoen inwoners van Somalië, Kenia en Ethiopië kampen met ernstig voedselgebrek door droogte, mislukte oogsten, stervend vee en hoge voedselprijzen. Volgens Unicef worden 500.000 kinderen met de dood bedreigd. Het kabinet heeft inmiddels ook ruim 15 miljoen euro uitgetrokken voor hulp aan het getroffen gebied.

Nieuwe zoektocht naar bestand Alphen-schutter

DEN HAAG — Er wordt nogmaals gezocht naar het tot nu toe onvindbare document uit 2006 over Tristan van der Vlis, de dader van de schietpartij in Alphen aan den Rijn. Het Openbaar Ministerie (OM) in Den Haag heeft vandaag gemeld dat het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) om een second opinion is gevraagd. Het document bevatte mogelijk informatie die van belang had kunnen zijn bij de beoordeling of Van der Vlis een wapenvergunning zou krijgen. Het OM zegt niet aan eerder onderzoek van de Rijksrecherche te twijfelen, maar laat voor de zeker-

heid nogmaals zoeken naar het pdf-bestand. Wat er precies in staat, is niet bekend. Korpschef Jan Stikvoort van Hollands-Midden zei eerder dat het aannemelijk is dat er informatie in staat over een melding bij de politie die er in 2006 aan te pas moest komen toen Van der Vlis gedwongen opgenomen moest worden. De Alphen-schutter was in die tijd suïcidaal. De melding zelf staat wel in de politiestystemen, maar de informatie is in 2008 niet meegewogen bij de beoordeling van de aanvraag van Van der Vlis voor een wapenvergunning, aldus het OM.

Veel wateroverlast na noodweer in Roermond



Foto: NU/foto

Inwoners, klanten en bezoekers ondervinden hier veel hinder van.

ROERMOND — Na een forse regenbui stonden er gisteren weer enkele straten, winkels en cafés onder wa-

ter in Roermond. Het is niet de eerste keer dit jaar dat de straten Roerkade, Neerstraat, Brugstraat en het

Roercenter getroffen worden door zware wateroverlast. Door verschillende oorzaken loopt het water er slecht weg.

Instapbeleid gewijzigd

ALMERE — Busmaatschappij Connexxion komt tegemoet aan de eis van Almeerse buschauffeurs om het zogenoemde instapbeleid te wijzigen. Dat zei een woordvoerder van Connexxion vandaag.

De buschauffeurs dreigden met acties als er niets aan de veiligheid op de bus werd gedaan. Volgens de chauffeurs

zorgde het beleid dat passagiers na 7 uur 's avonds alleen nog bij de voorste deuren in konden stappen voor veel agressie en onbegrip. Daarom wordt het na 1 augustus 's avonds ook gewoon mogelijk bij de achterste deuren in te stappen. De buschauffeurs in Almere roerden zich na een reeks incidenten begin dit jaar. Ze controleerden een weekend lang geen kaartjes en stelden twee eisen aan Con-

nexxion en de gemeente. Het instapbeleid moest anders en er moest een einde komen aan het gebruik van contant geld op de bus.

Die laatste maatregel is volgens de zegsvrouw op dit moment niet mogelijk, omdat Connexxion onder andere gebonden is aan landelijke regels. De chauffeurs overleggen dinsdag of ze akkoord gaan of toch actie gaan voeren.

UWV verleent ontslagvergunningen thuishulpen

AMSTERDAM — Het UWV heeft 294 ontslagvergunningen verleend aan Viva! Zorggroep in Velsen-Noord. Dat maakte het UWV vandaag bekend. De thuishulpen hebben de afgelopen maanden meermalen gedemonstreerd tegen de plannen van hun werkgever.

Viva! Zorggroep wilde de thuishorgmedewerkers een ander contract geven met minder salaris. Als de werknemers er niet mee instemden, zouden ze worden ontslagen. Het bedrijf zegt hiertoe gedwongen te zijn, omdat gemeenten veel minder geld betalen voor thuiszorg.

Volgens het UWV is voldoende aannemelijk geworden dat de werkgever financieel is genoodzaakt om de thuishorgactiviteiten te reorganiseren. "Dit is een enorme teleurstelling", aldus een woordvoerder van Abvakabo FNV. In de week van 1 augustus zullen de thuishorgmedewerkers weer gaan staken. De vakbond kijkt ook naar juridische stappen die genomen kunnen worden voor de gedupeerden. Viva! Zorggroep had voor 377 werknemers een ontslagaanvraag ingediend. Het bedrijf wil twee functiegroepen laten vervallen en de werknemers in een lagere functie inschalen.

Gorillababy dood gevonden in Apenheul



Foto: APA

Moeder Lobo met haar spruit Faraja.

APELDOORN — In de Apenheul in Apeldoorn is vandaag een van de vijf pasgeboren gorillababy's dood gevonden. De doodsoorzaak is nog onbekend, meldde het dierenpark.

De gorillababy Faraja werd vier maanden geleden geboren. Het diertje werd vanochtend levenloos aangetroffen

in de armen van de moeder. Afgelopen dinsdag vierde de Apenheul de geboortes nog groots met een kraamfeest. De Apenheul laat de dood van het dier onderzoeken om te achterhalen of mogelijk een bacteriële infectie aan de dood ten grondslag ligt. Vooralsnog gaat het dierenpark uit van een natuurlijke dood.

Verscherpt toezicht voor 3 zorgorganisaties

UTRECHT — De Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) heeft drie organisaties in de ouderenzorg onder verscherpt toezicht geplaatst. Dat maakte de IGZ vandaag bekend. Alle drie de organisaties leveren niet-verantwoorde zorg en hebben op korte termijn niet de noodzakelijke verbeteringen bereikt, aldus de inspectie.

Het gaat om het verpleeghuis en het zorgcentrum van Beth Shalom in Amstelveen en Amsterdam, verpleeghuis Altenova in Arnhem en verpleeghuis De Stelle in Oostburg. Tijdens onaangekondigde en aangekondigde bezoeken bleek onder meer dat er

onvoldoende personeel beschikbaar was voor de doelgroep, dat de deskundigheid van de medewerkers te wensen over liet en dat veel dossiers niet overzichtelijk en niet actueel waren. Voor Altenova en De Stelle geldt het verscherpt toezicht voor een periode van vier maanden, voor de locaties van Beth Shalom voor een periode van zes maanden.

In een reactie verklaart directeur Michaël Bloemendal van Beth Shalom dat binnen de organisatie versneld veranderingen doorgevoerd zullen worden. Zo worden vacatures snel ingevuld en worden medewerkers sneller en beter geschoold.

Cocaïne dobbert in havenmond

DEN HAAG — De douane is deze week gestuit op een partij cocaïne met een straatwaarde van minstens drie ton, die in een grote vuilniszak op de Schelde dobberde. Dat heeft het ministerie van Financiën vandaag laten weten. De centrale radarmeldpost

in Hansweert vroeg de douane dinsdag een kijkje te gaan nemen bij de vuilniszak die in de monding van de haven van de Zeeuwse plaats dreef. Na het opvissen van de zak ontdekte de bemanning van de douaneboot de pakketten met in totaal 8 kilo harddrugs.



Geniet de hele dag
voor de prijs van een **Halve Dag**
geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten

DE PALM island

Hele Dag
Afl. 89,-
volwassen

Hele Dag
Afl. 69,-
kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis

Hele Dag
Afl. 99,-
volwassen

Hele Dag
Afl. 79,-
kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

Bezoek ons op 

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

SCAN HIER 

EURO

Winst

AMSTERDAM — Op de Europese beurzen waren het vandaag met name banken en verzekeraars die terrein wonnen. Hoewel bepaald is dat de financiële sector moet meebetalen aan de Europese schulden crisis, hopen beleggers dat het gisteren gesloten akkoord van de eurolanden de basis is voor herstel. De AEX-index noteerde kort voor het middaguur 0,8 procent hoger op 339,50 punten. De MidKap stond 1,5 procent in de plus op 579,72 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stonden tot 1 procent hoger. Gisteren werd duidelijk dat Griekenland van eurolanden tot 2014 nog eens 109 miljard euro nieuwe steun tegemoet kan zien. Banken en andere private partijen leggen daarvan 37 miljard euro op tafel. “Marktpartijen zijn duidelijk opgelucht”, zo schreef een analist van Theodoor Gilissen vandaag in reactie op het akkoord. Wel wees de zakenbank erop dat er ook nu al kritische geluiden zijn. Zo zou de bulk van het pakket toch vooral berusten op ‘tijd rekken’.

De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 99,44 dollar. Brentolie werd 0,5 procent duurder tot 118 dollar per vat. De euro noteerde 1,4395 dollar, tegen 1,4365 dollar aan het eind van de handel een dag eerder. Op Curaçao steeg de euro vandaag naar 2,5399 gulden. Gisteren noteerde de munt 2,5101 gulden.

TOKIO

Hoger

TOKIO — Bij beleggers in Japan was er vandaag opluchting over het akkoord in Europa omtrent steun voor Griekenland. De Nikkei-index sloot 1,2 procent hoger op 10.132,11 punten. Daarmee bereikte de Japanse hoofdgraadmeter de hoogste stand in 2 weken. Met name banken wonnen flink terrein. De financiële waarden waren ook in trek wegens de sterke resultaten die de Amerikaanse bank Morgan Stanley gisteren rapporteerde. Ook elders in het Verre Oosten was de stemming goed. De All Ordinaries in Sydney won 1 procent en de Kospi in Seoul steeg 1,2 procent. De Hang Seng in Hongkong noteerde in de middaghandel 1,7 procent in de plus.

WALL STREET

Vlak

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag vlak geopend. Enerzijds is er opluchting over het reddingsplan voor Griekenland, anderzijds moet Wall Street enkele tegenvallende bedrijfscijfers verteren. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 0,1 procent lager op 12.711 punten. De S&P 500 kreeg er 0,1 procent bij tot 1344 punten, terwijl technologiebeurs Nasdaq 0,3 procent klom tot 2843 punten. Het Europese antwoord op de schulden crisis neemt iets van de zorgen bij Amerikaanse beleggers weg dat de problemen zich vanuit Griekenland als een olievlek verder verspreiden. Tegelijk zoeken de Verenigde Staten zelf nog naar een oplossing voor de schuldenberg waarmee het land kampt. Gisteren publiceerde softwarebedrijf Microsoft een winst van dik 23 miljard dollar over het afgelopen boekjaar, een stijging van 23 procent ten opzichte van het jaar ervoor. Toch waren sommige beleggers ontevreden over de bijdrage die het product Windows hieraan leverde. Microsoft verloor 1 procent. Het industriële conglomeraat General Electric presteerde wel beter dan analisten hadden verwacht. Het aandeel steeg 1,2 procent.

Verwarring over nieuw Grieks hulppakket

BRUSSEL — Er heerst verwarring over het nieuwe steunbedrag dat de leiders van de eurolanden gisteren tijdens een top in Brussel hebben toegezegd aan Griekenland. Volgens premier Mark Rutte gaat het tot 2014 om 109 miljard, waarvan 50 miljard voor rekening komt van banken en andere private partijen. Maar de Europese Commissie hanteert een totaalbedrag van 159 miljard.

Volgens de woordvoerder van Rutte komt de verwarring doordat de Europese Commissie andere bedragen meetelt, waardoor het bedrag van 109 miljard stijgt. Mogelijk gaat het om een deel van de oude lening van 110 miljard, die EU en Internationaal Monetair

Fonds (IMF) Athene vorig jaar toekenden. Daarvan zijn nog enkele tientallen miljarden niet uitbetaald. Het kabinet houdt vast aan de lezing dat tijdens de eurotop voor de periode tot 2014 nieuwe financiële steun van in totaal 109 miljard voor Griekenland is

afgesproken, inclusief een aandeel van 50 miljard van de private sector. In een brief aan de Tweede Kamer volgt meer uitleg, aldus de woordvoerder van Rutte. Nederland ziet de opbouw van de 109 miljard euro als volgt: 88 miljard euro is het bedrag dat Griekenland tot 2014 nodig heeft om aan zijn verplichtingen te kunnen voldoen. Daarnaast worden voor 20 miljard Griekse staatsobligaties opgekocht van private partijen, waardoor de Griekse staatsschuld daalt. De private sector neemt daarbij

een verlies van ruim 12 miljard voor lief.

Deze ruim 12 miljard ‘bijdrage’ van de private sector komt bij de door de sector toegezegde 37 miljard euro. De banken kunnen dat bereiken door voor Griekenland bijvoorbeeld lagere rentes te hanteren. In totaal is dat bijna 50 miljard, die van de 109 miljard afgetrokken dienen te worden. Volgens Nederland bestaat het nieuwe hulpprogramma dus bijna voor de helft uit bijdragen van de private sector.

Opnieuw problemen voor Saab

ZEEWOLDE — De problemen bij autofabrikant Saab kregen vandaag een nieuwe wending, nadat een leverancier van Saab een faillissementsaanvraag had ingediend voor de onderdelendivisie van de autofabrikant.

De leverancier SwePart Verktyg had bij de Zweedse rechter een verzoek ingediend om Saab Tools, een aparte divisie binnen Swedish Automobile, failliet te verklaren. SwePart had 5 miljoen Zweedse kroon (550.000 euro) tegoed. Saab en de leverancier die faillissement had aangevraagd zijn het inmiddels eens geworden over een betalingsregeling, zo maakte Swedish Automobile, de eigenaar van Saab, vandaag bekend.

Topman Victor Muller van Swedish Automobile liet weten geen commentaar te geven. De productie bij Saab ligt sinds begin april vrijwel stil als gevolg van een gebrek aan onderdelen. De leveranciers weigeren die te leveren zolang niet alle openstaande rekeningen zijn betaald. Saab maakte gisteren nog bekend dat de herstart van



Foto: Reuters

Sinds april ligt de productie stil vanwege achterstallige betalingen.

de productie opnieuw is uitgesteld. De fabrieken zouden nu op zijn vroegst pas in week 35, beginnend op 29 augustus, weer kunnen gaan draaien. Eerder richtte het noodlijdende bedrijf zich op een herstart op 9 augustus. De onderneming heeft van de leveranciers nog niet alle

benodigde toezeggingen voor de leveringen binnen. Niet alle leveranciers konden op tijd leveren als gevolg van de zomervakantie en productieonderbrekingen in deze periode. Saab zegt door te gaan met de onderhandelingen hierover. De nieuwe streefdatum

van eind augustus kan alleen worden gehaald als het bedrijf ‘een leveringsschema met de toeleveranciers’ heeft kunnen afspreken. Swedish Automobile heette voorheen Spykers Cars. Het bedrijf kocht automerk Saab van het Amerikaanse General Motors.

DNB opent website voor gedupeerden

AMSTERDAM — De Nederlandse Bank (DNB) opent een aparte website waarop houders van een zogenoemd achtergesteld deposito bij de failliete DSB Bank een vergoeding kunnen aanvragen volgens het depositogarantiestelsel. De website gaat op 1 september de lucht in, maakte DNB vandaag bekend. Vanaf die datum tot en met 30 november kunnen de gedupeerden een vergoeding aanvragen tot maximaal 100.000 euro. Aanvankelijk weigerde DNB nog de garantieregeling ook in werking te

stellen voor achtergestelde deposito's. Maar het College van Beroep voor het Bedrijfsleven oordeelde op 30 juni dat de garantieregeling wel degelijk ook van toepassing is op achtergestelde deposito's. Rekeninghouders van DSB Bank die al eerder 100.000 euro vergoed kregen, kunnen geen vergoeding meer tegemoet zien voor hun achtergestelde deposito. De vergoeding onder het garantiestelsel bedraagt namelijk maximaal 100.000 euro per persoon voor alle rekeningen bij elkaar.

Regen en vakantie goed voor vakantieboekingen

AMSTELVEEN — Dankzij de regen en het begin van de schoolvakantie staan de boekingen voor zomervakanties voorlopig weer in de plus. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van de GfK Travelscan. In de afgelopen drie weken boekten flink meer mensen een trip voor later deze zomer. In aantallen kochten vorige week ruim 5 procent meer mensen een reis dan in dezelfde week vorig jaar. Een week eerder lag dat zelfs bijna 15 procent hoger, de

week daarvoor 7,7 procent. Over het hele jaar hebben nu nog maar een fractie meer (0,5 procent) mensen een reis geboekt dan vorig jaar, maar eerder was dat getal nog negatief. In omzet loopt de branche 2,7 procent voor op 2010. Dat komt vooral doordat er meer dure (vlieg)reizen worden geboekt. Gekeken naar bestemmingen staan Spanje en Turkije flink in de plus, ook Griekenland gaat beter dan vorig jaar. Frankrijk verliest terrein, evenals Indonesië en Duitsland.

McDonald's verkoopt meer in Europa en VS

OAK BROOK — Meer Europeanen en Amerikanen hebben de afgelopen 3 maanden een restaurant van McDonald's bezocht.

De Amerikaanse fastfoodketen zag de omzet in Europa met bijna 6 procent stijgen en in de Verenigde Staten met 4,5 procent. In totaal steeg de omzet met 16 procent tot 6,9 miljard dollar (4,8 miljard euro). Dat blijkt uit de vandaag gepresenteerde kwartaalcijfers van McDonald's. De nettowinst van het grootste fastfoodconcern ter

wereld kwam uit op 1,41 miljard dollar. In dezelfde periode vorig jaar was dat nog 1,23 miljard dollar. McDonald's wist ook marktaandeel te veroveren op zijn concurrenten, door onder meer koffie en meer goedkope menu's aan te bieden. Europa is goed voor 40 procent van de totale omzet van McDonald's, op de voet gevolgd door de VS. In Azië, het Midden-Oosten en Afrika steeg de omzet in het afgelopen kwartaal met 4,8 procent. McDonald's telt wereldwijd ongeveer 32.000 vestigingen.

Belang euro licht toegenomen

FRANKFURT — De rol van de euro in de wereldwijde economie is vorig jaar ondanks alle schuldenperikelen vrijwel gelijk gebleven. De Europese eenheidsmunt won iets aan belang als reservevremut, maar legt het op dat terrein nog steeds zwaar af tegen de dollar.

Dat stelde de Europese Centrale Bank (ECB) vandaag in zijn jaarlijkse rapportage over het internationale belang van de euro. “Het internationale gebruik van de eu-

ro is door de bank genomen stabiel gebleven in 2010, vergeleken met andere belangrijke internationale valuta's”, aldus de ECB. “Ondanks de uitdagingen in de eurozone, zijn de voorkeuren voor valuta's grotendeels onaangetaast gebleven.” Het aandeel van de euro in de wereldwijde valuta reserves nam toe van 26 procent eind 2009 tot 26,3 procent eind vorig jaar. Dat ging onder meer ten koste van de dollar, die terugging van 63,2 procent naar 61,4 procent.

‘Helpt Nederlanders tegen pensioenakkoord’

UTRECHT — Bijna de helft van de Nederlanders is tegen het pensioenakkoord en een kwart is voor. Dat zegt FNV Bondgenoten, zelf tegenstander van het onlangs gesloten akkoord, op basis van een onderzoek dat de vakbond liet uitvoeren door TNS NIPO.

procent voor. De rest had geen mening, of zou niet van plan geweest zijn te stemmen, blijkt uit het onderzoek. “Ik roep minister Kamp, werkgeversvoorzitter Wientjes en onze FNV-voorzitter Agnes Jongerius dringend op om te luisteren naar wat de mensen willen en samen iets beters te bouwen”, zei Bondgenoten-voorzitter Henk van der Kolk in reactie op het onderzoek. Het onderzoek is gehouden onder 848 Nederlanders van 18 jaar en ouder en onder ruim 1000 leden van Bondgenoten.

Een aantal vakbonden, waaronder Bondgenoten, laat de achterban in een referendum stemmen over het akkoord. Als alle Nederlands zouden mogen stemmen, zou 47 procent tegen zijn en 25

Microsoft boekt recordomzet

REDMOND — Het Amerikaanse softwarebedrijf Microsoft heeft in zijn gebroken boekjaar 2010/2011 een recordomzet behaald van 69,94 miljard dollar (48,56 miljard euro), een stijging van 12 procent ten opzichte van het jaar ervoor.

Dat heeft Microsoft gisteren na het slot van Wall Street bekendgemaakt. De softwaregigant zag de

winst in het boekjaar dat eindigde op 30 juni uitkomen op 23,15 miljard dollar, een stijging van 23 procent ten opzichte van het jaar ervoor. Microsoft behaalde in het vierde kwartaal een recordomzet van 17,37 miljard dollar, een stijging van 8 procent ten opzichte van vorig jaar. De winst steeg met 30 procent tot 5,87 miljard dollar dankzij de sterke verkoop van Office-software.

Aantal strandtenten groeit bovengemiddeld

ZOETERMEER — Ondanks het minder warme weer en de nattigheid in de zomermaanden blijft het aantal strandtenten in Nederland gestaag doorgroeien. Dit jaar nam hun aantal verder toe, tot 379. De groei van het aantal strandtenten is groter dan die van het aantal reguliere horecagelegenheden, blijkt uit cijfers van het Bedrijfschap Horeca en Catering. In de periode tussen 2006 en 2010 nam het totale aanbod van horecavestigingen, hotels, cafés en restaurants, met 2 procent toe, aldus horeca-adviesbureau Van Spronsen en Partners. Het aantal strandtenten groeide in deze periode met ruim 6 procent. De groei zette zich in de eerste helft van 2011 door. Dit jaar kwamen er tien nieuwe strandtenten bij, maar sloten ook vijf hun deuren. Behalve in Drenthe is er in elke provincie wel een strandtent gevestigd.

Van de tien nieuwe vestigingen staan er acht in de provincies Noord- en Zuid-Holland. Deze zeeprovincies hebben ook het grootste aantal strandtenten. In Zuid-Holland staan 151 van de 379 strandtenten, Noord-Holland telt er 127, Zeeland 57. Volgens het FoodService Instituut Nederland (FSIN) is de omzet van de strandbedrijven in het eerste halfjaar van 2011 licht gestegen ten opzichte van vorig jaar. Dit komt vooral door het warme weer in april. FSIN geeft aan dat deze stijging nog niks zegt over de omzet van het hele jaar. “Dat hangt natuurlijk erg af van het weer dat we nog gaan krijgen in augustus en september.” Toch kunnen strandtenten ook zonder mooi weer een redelijk bestaan hebben; ze worden namelijk steeds vaker zo ingericht dat ze niet alleen maar met mooi weer publiek kunnen trekken.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Jul		PREV.	22-Jul		
DOW JONES	12724.41	12661.25	AEX	336.86	337.75		
S&P 500 INDEX	1343.80	1339.18	AEGON NV	4.33	4.31		
NASDAQ	2834.43	2834.86	AGEAS	1.60	1.60		
RUSSELL 2000 INDEX	841.26	836.98	AHOLD NV	9.26	9.35		
EAFE USD	1704.67	1704.67	ASTORIA FINL	12.24	11.83		
AMAZON.COM INC	213.21	212.23	AKZO NOBEL	42.08	41.80		
AMERICAN EXPRESS	52.58	52.56	ASML HOLDING NV	25.73	25.79		
APPLE INC	387.29	389.98	CORIO NV	43.48	43.96		
BERKSHIRE HATH-B	77.34	76.80	DANONE	50.57	50.95		
BIOMERIE INC	105.62	105.22	DSM (KONIN)	42.17	42.34		
CISCO SYSTEMS	16.35	16.34	HAL TRUST	93.15	92.55		
CITIGROUP INC	40.32	40.05	HEINEKEN NV	41.11	41.40		
WALT DISNEY CO	40.74	40.67	ING GROEP NV-CVA	8.10	8.03		
EBAY INC	33.44	33.21	IMTECH NV	23.37	23.37		
GENERAL ELECTRIC	19.16	19.18	KPN (KONIN) NV	9.72	9.76		
GOOGLE INC-CL A	606.99	609.40	KONINKLIJKE PHIL	17.78	17.77		
HEWLETT-PACKARD	36.23	36.39	POSTNL NV	5.77	5.69		
HOME DEPOT INC	36.72	36.54	REED ELSEVIER	9.28	9.34		
IBM	184.90	185.11	REXEL SA	15.80	15.83		
INTEL CORP	22.81	23.09	ROBECO NV	22.30	22.37		
JOHNSON&JOHNSON	66.47	66.56	ROLINCO	20.28	20.32		
MEDTRONIC INC	37.36	36.97	RORENTO NV	48.98	48.87		
MICROSOFT CORP	27.10	27.01	ROYAL DUTCH SH-A	25.72	25.82		
3M CO	95.84	95.21	TOYOMAT	3.66	3.57		
MOTOROLA Solutio	44.31	44.20	UNILEVER NV-CVA	22.90	23.09		
NVIDIA CORP	14.70	14.82	WEISSANEN NV	2.90	2.90		
PFIZER INC	20.10	20.02	WOLTERS KLUWER	15.30	15.41		
PROCTER & GAMBLE	64.49	64.38	WP-STEWART HLDGS	182.25	183.98		
QUALCOMM INC	56.94	56.90	ETFS	PREV.	22-Jul		
ROYAL DUTCH-ADR	74.31	74.06	SPDR-FINL SELECT	15.36	15.27		
SCHLUMBERGER LTD	90.96	92.88	ISHARES-DJ DIV	53.65	53.31		
SPDR DJIA TRUST	127.03	126.42	ISHARES-DJ HEALT	74.38	73.98		
SPDR S&P MIDCAP	179.60	179.06	ISHARES-DJ CN GD	70.12	69.93		
SPDR S&P 500 ETF	134.49	134.03	ISHARES MSCI PAC	47.59	47.62		
SPRINT NEXTEL CO	5.17	5.19	ISHARES-SF500 GR	71.40	71.29		
SYSCO CORP	31.46	31.42	ISHARES-S&P EURO	41.37	41.13		
TEXAS INSTRUMENT	31.61	31.50	POWERSHARES DB C	30.50	30.60		
TIME WARNER INC	36.32	36.42	POWERSH-000	58.99	59.07		
VISA INC-CLASS A	88.05	88.90	SCOTTIABK-FUNDS	PREV.	22-Jul		
YAHOO! INC	13.59	13.79	SCOTTIABK-CAN GRW	3.24	3.27		
CURRENCIES	PREV.	22-Jul	SCOTTIABK-GLB GRW	1.93	1.95		
YEN/USD	78.500	78.320	SCOTTIABK-MMK USD	13.06	13.06		
USD/EUR	1.438	1.434	SCOTTIABK-USD BD	2.51	2.51		
CAN/USD	0.945	0.952	SCOTTIABK-US GRW	7.84	7.97		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: plis@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com

Applaus op vakantie

Marijke Helwegen ziet graag mensen voor haar klappen als ze op vakantie is. De 62-jarige socialite blijft daarom het liefst in Nederland, waar ze de aandacht trekt met haar opvallende uiterlijk.

“Als ik naar zo'n mooie Riviera ga, lopen er een heleboel vrouwen zoals ik”, verklaart Marijke voor de camera van Novum Nieuws. “Daar wil ik helemaal niet tussen, want dan val ik niet op. Dus het liefst ga ik naar Hindeloopen of een klein plaatsje in Limburg.”

Volgens Helwegen klappen de mensen voor haar als ze opgedirkt rondparadeert in haar vakantieoord. “En dan zeg ik: dank u wel. Dat vind ik leuk. Ik tut me niet drie uur op om ergens niet gezien te worden”, legt ze uit. “Als ik zo in Hindeloopen loop, zeggen de vissersmensen: Marijke, wat ziet u er mooi uit. En dan zeg ik: dank u wel meneer, u mag mijn hand kussen. En dat is leuk, dat waarderen die mensen nog.” De socialite heeft weleens een vakantie in Zuid-Europa geprobeerd, maar dat beviel niet. “Da's allemaal te warm voor mij. Want ik wil die blanke teint houden. Ik werd



Foto: AP

Marijke wil zoveel mogelijk opvallen.

altijd rood en de dag erna was het weer weg, want ik word nooit bruin. Ik vond het nooit leuk”, herinnert Marijke zich. “Ik zat helemaal als

een sip vogeltje te kijken. En ik dronk heel veel water, dan moest ik weer naar de wc en die was niet schoon. Het was een drama.”

Bijen als wapen

Een 44-jarige Slowaak heeft kunnen voorkomen dat hij werd vermoord door honingbijen in te zetten als wapen. Dat heeft de Slowaakse politie vandaag bekendgemaakt.

Een 43-jarige man viel de ander met een tuinschaar aan in een tuinhuisje bij het stadje Spisska Nova Ves. Het slachtoffer raakte zwaargewond, maar wist

toen hij op de grond lag een greep te doen in een bijenkorf. Hij gooide een handvol bijen in het gezicht van de aanvallers. Het slachtoffer wist ondanks de zware verwondingen weg te komen en passanten alarmeerden de politie. De dader is aangehouden wegens poging tot moord. Het slachtoffer is buiten levensgevaar.

Belachelijk



Foto: Gresso

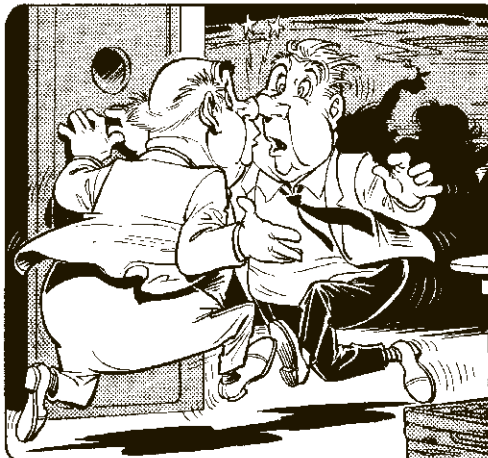
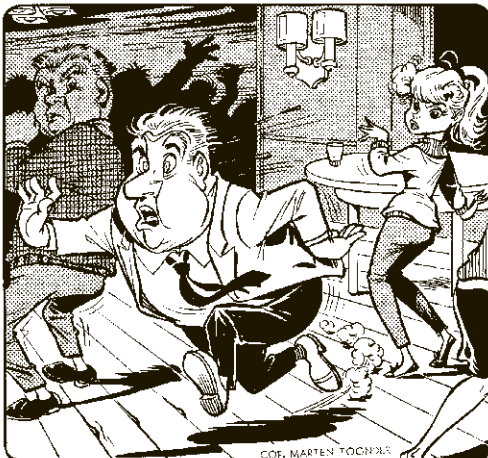
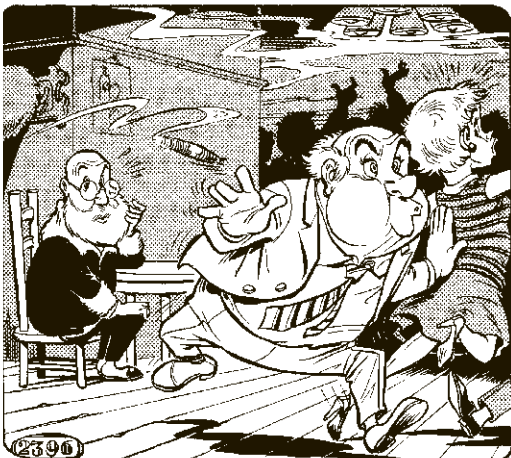
Je weet maar nooit.

Een grote hond kan er niet op uitgelaten worden, een handdoek kun je er niet op leggen, laat staat dat je er een picknick op kunt houden. Toch vond een deelgemeente van Londen het nodig om op dit minuscule stukje gras van een halve vierkante meter een bordje 'verboden het gras te betreden' te plaatsen. Dat meldt het Engelse dagblad *Daily Mail* op de website. Het bizarre bordje in Raynes Park is er geplaatst om-

dat de gemeente tientallen miljoenen moet bezuinigen en heeft besloten dat op de post groenvoorzieningen te doen. Een woordvoerder van de gemeente verklaarde dat er geen geld meer is voor het vervangen van gras, met als gevolg dat op alle groenstroken dit bordje is geplaatst. “We hopen dat we hierdoor flink kunnen besparen op het aanleggen van grasperken, wat bijzonder duur is”, aldus de woordvoerder.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Maarten Toonder



De heer Daalder was door een grote benauwdheid bevangen geraakt; hij stond hoestend en mompelend op, om zich vervolgens snel te verwijderen. “Kijk eens aan,” zei Hollewijn hoofdschuddend tot zichzelf; “dit zijn de gevolgen van een onmatig leven; dat is duidelijk! Deze heer is geen goed gezelschap voor de ambtenaar Molentred.” Zoals we gezien hebben was de commies echter op hetzelfde ogenblik aan eenzelfde beroering onderhevig als zijn metgezel. Hij staakte zijn twistpogingen volledig, wierp Wiebel

Wip nog een enkele, verwilderde blik toe, en draafde weg. “Dat doe je toch niet!” riep het meisje verontwaardigd. “Een dame de dansvloer voor gek laten staan! Dat kan gewoon niet!” En ze draafde hem na om hem de waarheid te gaan zeggen. De heer Molentred begaf zich echter niet naar de uitgang (zals zij dacht had), evenmin als de heer Daalder zich naar het toilet begaf (zoals koning Hollewijn gedacht had). Beide heren repten zich naar de telefooncel en kwamen daar gelijktijdig aan.

Diamanten iPhone 4



Foto: Daily Mail

En nu maar niet je mobieltje ergens vergeten.

Voor als je ‘t echt niet meer weet

De steenrijke sjeik Hamad bin Hamdan Al Nahyan heeft op een van zijn eilanden in Abu Dhabi een kanaal laten uitgraven in de vorm van zijn naam. Dat schrijft *de Volkskrant*. Er wordt getwijfeld aan de echtheid van het bericht, al geeft Google Maps aan dat het kanaal echt bestaat. De rijkard zou het kanaal op het zanderige eiland Al Futaisi om verschillende redenen hebben laten aanleggen, waaronder een uiting van zijn rijkdom en creativiteit. De kunstmatige waterloop zou ook toeristische doeleinden dienen. Op het eiland zijn immers ook al een golfbaan, paardenstallen en meerdere resorts terug te vinden. Dat de sjeik stinkend rijk is, staat vast. Hij zou meer dan 200 wagens bezitten. Zeven daarvan zouden zelfs gespoten zijn in de

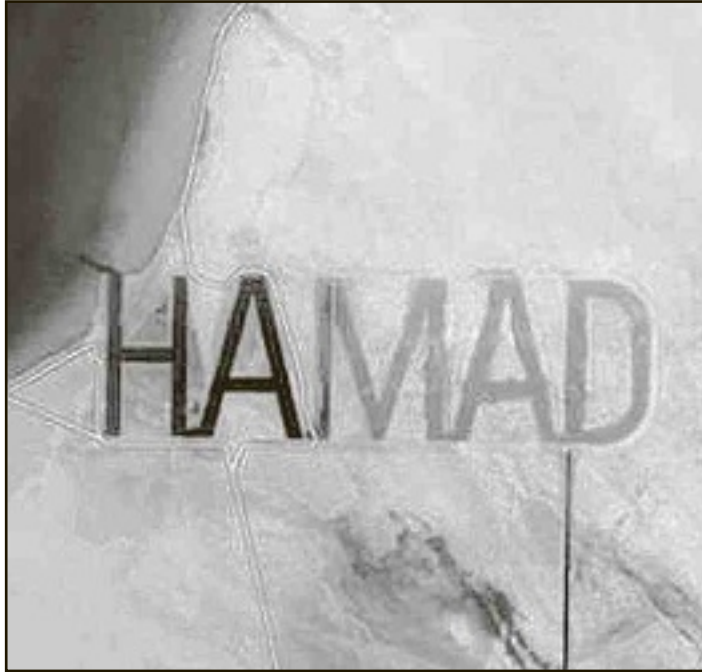


Foto: Google Maps

‘Normale’ rijkards plaatsen hun naam op gebouwen, maar deze man laat gewoon een kanaal graven.

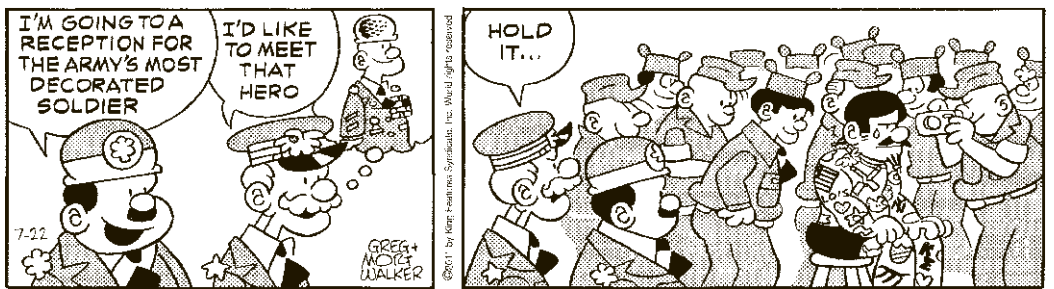
BUCKLES

By David Gilbert



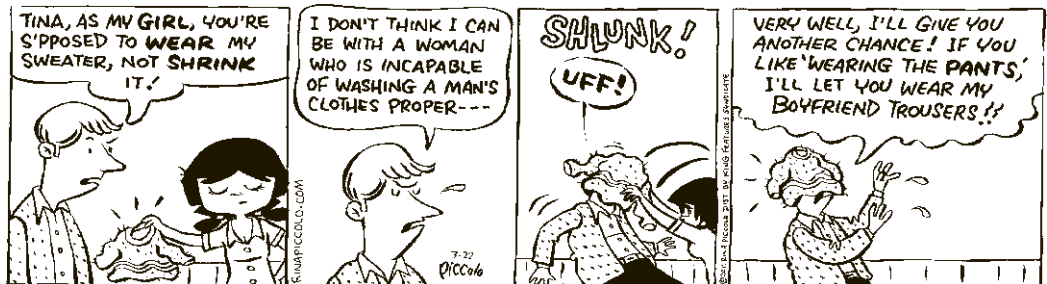
BEETLE BAILY

By Mort Walker



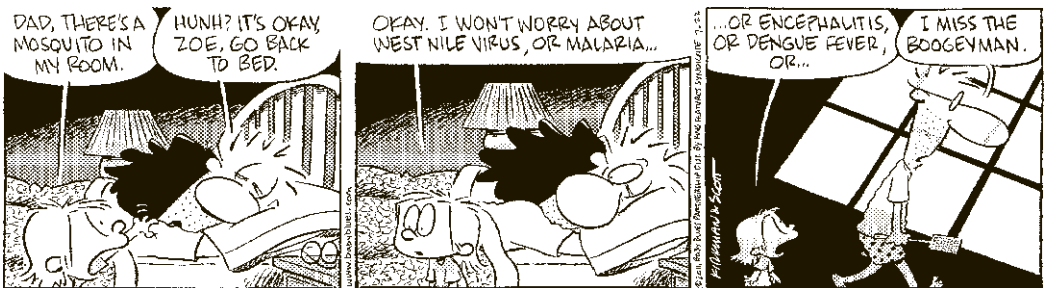
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Di Rupo verder als formateur

BRUSSEL — De leider van de Franstalige socialistische partij (PS) in België, Elio Di Rupo, gaat verder met pogingen een federale regering te vormen. Koning Albert II heeft afgelopen nacht geweigerd het ontslag, dat Di Rupo eerder deze maand aanbod, te verlenen. Hij heeft Di Rupo gevraagd verder te werken en de net 60 jaar geworden socialist heeft dat aanvaard, berichtte het Belgische persbureau *Belga* vandaag.

Er komt voor de betrokkenen wel eerst een 'onderhandel-vakantie' tot half augustus wegens hun grote vermoeidheid. Ruim 13 maanden na de verkiezingen is er zo weer zicht op overleg over een nieuwe regering. Sinds september waren er geen officiële onderhandelingen meer tussen partijen. Grote afwezigheid bij deze nieuwe ronde is de grootste partij van het land,

de Vlaams-nationalistische N-VA. Die heeft eerder de voorstellen van formateur Di Rupo naar de prullenmand verwezen. De Belgische formateur had gisteravond op de nationale feestdag bijna zeven uur lang overleg gevoerd met vertegenwoordigers van acht Belgische politieke partijen. Ze hebben volgens Belga gesproken over hoe de verdere coalitieonderhandelingen

zouden moeten worden gevoerd. Op aandringen van de Vlaamse christendemocraten (CD&V) moet eerst een oplossing gevonden worden voor 'BHV', het al circa een halve eeuw slepende conflict tussen Frans- en Nederlandstaligen over het kiesstelsel van tweetalig Brussel, dat is gekoppeld aan dat van westelijk Vlaams-Brabant. Het was gisteren precies 180 jaar geleden dat de eerste Belgische koning, Leopold I, de eed aflegde. Naar de traditionele parade in het centrum van Brussel kwamen volgens de plaatselijke politie ondanks het slechte weer 370.000 mensen kijken. Dat is in Brussel een nieuw record aan belangstellenden op de 21e juli.

'Catastrofe' in Chile



Foto: AFP

Zo'n 16.000 bewoners van het platteland in Araucania blijven geïsoleerd als gevolg van zware sneeuwval, melden de Chileense ambtenaren.

SANTIAGO — Chileense ambtenaren hadden het over een 'catastrofe' in acht gemeenten gisteren, nadat zware sneeuwval de wegen blokkeerde in wat de lokale minister van Binnenlandse Zaken een 'witte aardbeving' noemde.

"Het heeft meer dan ooit gesneeuwd," zei de burgemeester van Curacautin, Jorge Saquel. "Dit is een anomalie. Dit baart ons zorgen omdat de meteorologen ons verzekeren dat er nieuwe sneeuwstormen komen." In de Chileense stad Lonquimay is er meer dan 7,5 meter sneeuw gevallen. De minister van Binnenlandse Zaken Rodrigo Hinzpeter noemde de situatie gisteren een 'witte aardbe-

ving' en riep het leger en de ambtenaren van het land op om burgers te helpen in de zwaarst getroffen gebieden in het centrum van de regio Araucania. "Deze storm is sterk en in de komende dagen zullen we hoogstwaarschijnlijk last hebben van meer slecht weer en meer hevige sneeuwval die de situatie nog erger zal maken", zegt Hinzpeter. "Maar wanneer dit gebeurt, zal onze regering natuur-

lijk altijd klaar staan voor degenen die lijden, met alle middelen die ons juridisch systeem beschikbaar stelt." Volgens de autoriteiten hebben ze vrachtwagens met voedsel samen met militaire helikopters naar de regio gestuurd om mensen in afgelegen gebieden te kunnen bereiken. Meer dan 6500 mensen werden gisteren geïsoleerd in de Chileense stad Lonquimay, een stad met veel burgers in afgelegen gebieden. De autoriteiten zeiden eerder deze week dat de federale hulp niet snel genoeg was aangekomen. "De kolonisten en de mensen van Lonquimay worden

onder de sneeuw begraven. Er zijn gebieden met meer dan 7,5 meter sneeuw, en er zijn al vele dagen voorbij gegaan zonder dat er een mogelijkheid is om met hen te kunnen communiceren", aldus de burgemeester van Lonquimay Guillermo Vasquez in een verklaring. "De nood-directeur heeft ons twee bulldozers beloofd om de wegen te kunnen opruimen. We hebben mensen die geïsoleerd zijn. Als je de sneeuw aanraakt, voelt die net als glas aan," zei Saquel tegen de Chileense CNN. "De machines en voedsel moeten nu wel zo snel mogelijk aankomen."

Rusland en Libië bespreken vertrek Kaddafi

MOSKOU — Topdiplomaten van Rusland en Libië hebben deze week in Moskou gesproken over het vertrek van de Libische leider Muammar Kaddafi.

Dat heeft het Russische persbureau Interfax vandaag gemeld op gezag van een bron binnen het Russische ministerie van Bui-

tenlandse Zaken. Volgens de bron is 'in betrekkelijk concrete termen' over Kaddafi's toekomst gesproken, 'mede in het licht van de contacten tussen de vertegenwoordigers van Kaddafi en de Amerikanen en Fransen'. De Libische minister van Buitenlandse Zaken, Abdelati al-Obeidi, sprak woensdag met zijn Russische ambt-

genoot Sergej Lavrov. Rusland hield deze week de Verenigde Staten en de andere landen, die de Libische Overgangsraad in Benghazi hebben erkend als wettelijke vertegenwoordiger van het Libische volk. Volgens Moskou kiezen zij op die manier voor een politieke beweging in een burgeroorlog.

Al-Shabaab: Verbod hulporganisaties blijft



Foto: AFP

Somalische vluchtelingen, waaronder veel kinderen, wachten op eten bij een kamp in Mogadishu.

MOGADISHU — De islamitische rebellenbeweging al-Shabaab houdt vast aan zijn verbod voor sommige hulporganisaties om actief te zijn in gebieden in Somalië, die de beweging in handen heeft. Dat heeft een woordvoerder van de beweging vandaag gezegd.

Om welke organisaties het gaat, is niet direct duidelijk. In 2009 verbood al-Shabaab onder meer het Wereldvoedselprogramma (WFP) van de Verenigde Naties om in gebieden actief te zijn waar het de baas is. Het WFP maakte gisteren bekend 'binnen enkele dagen' een luchtbrug op de Somalische hoofdstad Mogadishu te openen om de hongerende bevolking te helpen. Eerder gaf al-Shabaab buitenlandse organisaties toestemming de hongerende bevolking in het midden en zuiden

van Somalië te helpen. De VN riepen woensdag de situatie in twee zuidelijke regio's van Somalië uit tot hongersnood. Een woordvoester van WFP reageerde nuchter op de uitlating van de al-Shabaab-zegsman. "Al-Shabaab is niet één blok. Degenen die de macht in verscheidene delen van het zuiden (van Somalië) in handen hebben, hebben niet het centrale commando. Het is belangrijk op te merken dat wij doen wat we kunnen. Wij maken plannen om daar actief te zijn waar het haalbaar is", aldus de zegsvrouw.

Doden
De hongersnood in de Hoorn van Afrika heeft al tienduizenden levens gekost, schatte de Duitse hulporganisatie Diakonie. Katasphonenhilfe vandaag. De verwachting is dat er nog veel meer mensen sterven, aldus directrice Cornelia Füllkrug-Weitzel. "Veel

vluchtelingen staan op het punt van instorten. Het is de zwaarste hongersnood van de 21e eeuw." In totaal zijn door de droogte in Somalië, Kenia en Ethiopië 10 à 12 miljoen mensen getroffen.

LOCAL SPECIAL
DOLLARS TO FLORIN
BETWEEN 5PM - 7PM

Traditional Aruban Cuisine with a contemporary twist

"Soenchi's Aruban Cuisine is all about healthy, flavorful dining choices, with a wink at Aruba and the Caribbean region. We offer a menu that is full of tasty, fresh produce and combine traditional dishes with new recipes. Our emphasis is also on presentation, resulting in colorful and dramatic plates"

- Chef Harmen Gieske -

Soenchi's
ARUBAN CUISINE

J.E. IRAUSQUIN BLVD 348-A
PALM BEACH (THE VILLAGE MALL), ACROSS FROM THE RADISSON
T +297 586 5649 | RESERVATIONS@SOENCHIS.COM | WWW.SOENCHIS.COM

DAILY KITCHEN HOURS:
BREAKFAST, LUNCH FROM 7.30AM TILL 3PM - DINNER 5PM TILL 10.30PM

Prostituees ingezet voor ivoorsmokkel Azië

JOHANNESBURG — Een Thaise man heeft prostituees ingehuurd om illegaal ivoor als jachttrofeeën van Zuid-Afrika naar Azië te kunnen smokkelen. Dat meldden Zuid-Afrikaanse media vandaag. De 43-jarige Thai werd de afgelopen week bij Johannesburg gearresteerd. Hij was lid van een bende die zeker 40 horens van neushoorns heeft verkocht op de zwarte markt in Azië. Een manager van Thai Airways, die ooit werkte met de verdachte, had de politie ingelicht. Een Zuid-Afrikaanse handelaar in wilde dieren

kocht neushoorns op veilingen en van privé-eigenaren en doodde ze kort nadat ze binnenkwamen. Hij belde vervolgens de Thai op, die prostituees en strippers inzette om voor ruim 500 euro per persoon als jager te poseren. De ivooren hoorns werden vervolgens op een schild gemonteerd zodat ze eruit zagen als jagerstroof en opgestuurd naar Azië. De verdachte betaalde per hoorn ongeveer 6700 euro per kilo en verkocht ze als medicijnen voor 39.000 euro per kilo. Een gemiddelde hoorn weegt 5 kilo.

Arrestaties in anti-maffiaoperatie

MESSINA — De Italiaanse politie heeft 40 mensen gearresteerd in Messina in het oosten van Sicilië. Het zou gaan om leden van clans die nauwe banden onderhielden met de Camorra, de Napolitaanse maffia, meldden Italiaanse media vandaag.

De arrestanten worden verdacht van drugsmokkel, lidmaatschap van een maffiaorganisatie, afpersing, het houden van illegale paardenraces en dierenmishandeling. De actie heette Operatie Onkruid, omdat de verdachten in kleine groepjes ondersteund door een netwerk opereerden en moeilijk te pakken waren.

Romar Trading

PRESS RELEASE
20 juli 2011
Johnnie Walker y Diageo ta introduci botter nobo di Blue Label.



Pa celebra e estreno mundial di su botter nobo, Johnnie Walker, e productor di Blue Label, e top di mezcila di whisky di Johnnie Walker, a organisa un evento exclusivo, presenta riba 12 di juli 2011, na e luhooso Imperial Hotel na New Delhi, India. E evento a celebra e historia, logro y premionan di Johnnie Walker Blue Label. Alavez a desvela e diseño nobo di e botter iconico y luhooso. Cu esaki, Diageo ta posiconia su top whisky pa ta cla pa futuro. Inspira pa Alexander Walker - Old Highland Whisky di 1867, esaki ta un whisky cu a nace den un era cu a logra cambia mundo henter, mas aya di nos conocimiento. Johnnie Walker Blue Label ta un logro extraordinario pa e era di whisky moderno. E estreno mundial aki ta celebra alavez e propio leyenda y herencia di Johnnie Walker. E evento exclusivo aki, cual tabata pa invitado solamente, a conta cu presencia di personanan importante di tur rond di mundo. E evento a conta cu e Actor di mas famoso di India, Rahul Khanna, como maestro di ceremonia. Tabata tin presentacion di DJ-nan y gruponan di baile di India. E mundo di musica y film di India ta conociendo un boost enorme actualmente y Johnnie Walker ta orguyoso di ta parti di e mezcila di influencia di west y di India. Mas cu claro, e evento a conta cu presencia di invitadonan famoso di India, por ehempel: Suhel Seth, Dia Bhandari, Shonali Gheewala y hopi mas. Na momento di presenta e botter nobo, Sr. Rudy Paoli, Director di Diageo Global Reserve, a comenta: "Johnnie Walker Blue Label ta e blend luhooso pa esnan cu ta desea di celebra nan exito y logronan." "India a ser escohi pa e estreno mundial di e botter nobo, pa su herencia y cultura di aprecia liquor fini y luhooso. India ta lidera e industria di musica y pelicula moderno y tin un economia vibrante. India ta e mercado pa productonan di luho cu ta creciendo mas liher na mundo." E celebracion di introduccion di e botter nobo ta e prome den un serie di celebracion global cual lo wordo organisa. Asina invitadonan rond di mundo tambe por experiencia e herencia y logronan di e storia increibel

di Johnnie Walker Blue Label, cual ta e curazon di e marca. Invitadonan lo experiencia e sabor, aroma y colorman cual semper a forma parti di e herencia di Johnnie Walker pa mas di 200 aña. E botter nobo di Johnnie Walker Blue Label ta e celebracion di e botter original di e siglo 19, cu su figura cuadra, glas color blauw licht y base diki. Cu e introduccion di e botter nobo, Johnnie Walker ta sigura cu e Blue Label lo sigui para orguyosamente como e Luxury Blend. E color blauw licht di e glas ta permiti pa e whisky por bryia for di paden sin estorbo. E monogram di Johnnie Walker y e Royal Warrant awor ta embossed y imprimi den color di oro, directamente ariba e glas, dunando un caracter fuerte y luhooso. Johnnie Walker Blue Label ta un logro importante pa nos tempo moderno. Pa celebra e botter nobo cu su imagen exclusivo, e prome 1867 botterman lo ta limited edition, y lo wordo presenta na personanan rond di mundo, cual mescos y John y Alexander Walker, a crea di logra algo special y a cambia mundo rond di nan. Johnnie Walker Blue Label ta un whisky extraordinario: e ta un producto sublime di herencia y modernismo, produci delayadamente pa esnan cu un smaak pa lo mehor. Su sabor ta wordo describi na ingles como "Deep richness and smoke", cu aroma di fruta y honing cual ta hibabo na un sabor total increiblemente suave y cu berdadero caracter. E barinan di whisky cual ta wordo selecta pa produci e mezcila di Johnnie Walker Blue Label ta hopi special, cu solamente 1 bari di cada 10.000 bari, ta contene whisky cu suficiente caracter pa crea e sabor inigualabel di Blue Label. Alavez ta importante pa refleha cu cada botter di Blue Label ta numera, reflehande e cantidad limita di produccion di e Whisky sin imitacion aki. Na Aruba, Romar Trading ta e importador official di Johnnie Walker Blue Label. Pronto lo anuncia e yegada di e botter nobo di Johnnie Walker Blue Label na Aruba. Romar Trading ta recordabo pa disfruta responsablemente.



Europese avontuur ADO duurt nog even voort

DEN HAAG — ADO Den Haag heeft er gisteren voor gezorgd dat de rentree in het Europese clubvoetbal langer duurt dan slechts twee wedstrijden. Het elftal van trainer Maurice Steijn bereikte ten koste van FK Tauras de derde voorronde van de Europa League. ADO won in eigen stadion met 2-0, nadat het ook vorige week al met 3-2 te sterk was voor de club uit Litouwen.

Het Europese avontuur van ADO krijgt volgende week donderdag een vervolg op Cyprus, waar Omonia Nicosia de tegenstander is. De rentree in Den Haag is op 4 augustus. Tegen FK Tauras speelde ADO Den Haag de eerste thuiswedstrijd in een Europees clubtoernooi in 24 jaar. Met ruim 13.111 toeschouwers was het Kyocera Stadion, ondanks de zomervakantie, daardoor nagenoeg uitverkocht. Ook Dmitri Boelikin, die vorig seizoen met zijn doelpunten een groot aandeel had in het succes van ADO Den Haag, zat op de tribune. De Rus traint inmiddels weer mee bij zijn werkgever Anderlecht. Een gedenkwaardig duel werd het niet. ADO speelde

slordig en FK Tauras was in de beginfase zelfs een tijd gelijkwaardig. Een ruime zege, waar iedereen na het eerste duel rekening mee hield, bleef daardoor uit. Steijn passeerde Charlton Vicente en gaf de van Helmond Sport overgekomen Marc Hoher voorin de voorkeur. Verder was er, door de schorsing van de Slowaak Filip Luksik, een basisplaats voor Tjaronn Chery. Ondanks het matige veldspel kreeg de thuisclub voldoende kansen. Het duurde tot kort voor de rust voordat ADO de score opende. Doelman Oleksandr Borisenko blunderde na een voorzet van Wesley Verhoek, waarna Jens Toornstra de bal eenvoudig in het doel kon schieten. Ook in de tweede helft had

ADO voetballend weinig te vrezen van Tauras, dat wel steeds harder begon te spelen. Timothy Derijck was een van de slachtoffers, maar kon toch verder. Lex Immers kreeg de grootste kansen om de voorsprong te vergroten. De aanvaller traptte de bal tegen de paal en stuitte van dichtbij op Borisenko. Chery had met een fraaie stift, 10 minuten voor tijd, wel succes: 2-0. Jaap van Duijn maakte in de slotfase, tot grote vreugde van de fans, zijn debuut voor ADO.

AZ treft Jablonec
AZ moet het in de derde voorronde van de Europa League opnemen tegen Jablonec. De Tsjechen wonnen na hun eerdere 2-0-overwinning in Albanië, ook het thuisduel in de tweede voorronde van KS Flamurtari. In Tsjechië werd het 5-1. Karel Piták en Jan Kovarik maakten beiden twee keer doelpunten voor de Tsjechen. David Lafata zag zijn naam één keer op het scorebord. Aanvoerder Artan Sakaj

deed vanaf de strafschopstip iets terug voor de Albanezen. De scheidsrechters Pol van Boekel, Eric Braamhaar, Danny Makkellie en Richard Liesveld fluiten de komende weken Europese wedstrijden. Dat maakte de KNVB vandaag bekend. Van Boekel debuteert dinsdag 26 juli in de Champions League en leidt de wedstrijd (3e voorronde) APOEL FC uit Cyprus tegen SK Slovan Bratislava uit Slowakije. Eric Braamhaar is door de UEFA aangewezen voor een duel uit de Champions League. Hij is 3 augustus scheidsrechter bij het Russische FC Roebin Kazan tegen Dinamo Kiev uit Oekraïne. Makkellie en Liesveld fluiten in de derde voorronde van de Europa League. Makkellie mag naar Spanje voor de confrontatie tussen Atletico Madrid en het Noorse Stromsgodset TF. Ook Liesveld gaat naar het zuiden van Europa. In Portugal fluit hij de wedstrijd tussen Vitoria SC en het Deense FC Midtjylland.

Chávez: Venezuela bestolen

CARACAS — President Hugo Chávez van Venezuela vindt dat de nationale voetbalploeg tijdens de halve finale van de Copa America tegen Paraguay bestolen is van de overwinning. Dat meldde het staatshoofd via Twitter. “Ik hoop dat ik niemand tegen het zere been schop, maar ze hebben ons beroofd van het winnende doelpunt”, aldus Chávez.

Venezuela werd woensdag na het nemen van strafschoppen uitgeschakeld nadat het duel na verlenging in 0-0 was geëindigd. In de reguliere speeltijd werd een doelpunt van Venezuela afgekeurd wegens buitenspel. Ook trof de ploeg drie keer het aluminium. Na het duel brak een grote vechtpartij uit tussen spelers en begeleiders van de twee landen. “Ik ga puur uit van de feiten”, schreef het staats-hoofd. “Waarom het doelpunt werd afgekeurd, is een raadsel. Alsof iemand van onze manschappen buitenspel zou staan. Ik heb het niet gezien.” Chávez kondigde aan een klacht in te dienen bij de voetbalbond van Zuid-Amerika.

Martino op tribune
De bondscoach van Paraguay, Gerardo Martino, moet zondag de finale van de



Foto: AP

Zo zit Chávez waarschijnlijk in Cuba berichtjes te sturen via Twitter. Hij zegt ook een klacht in te zullen dienen bij de voetbalbond.

Copa America vanaf de tribune bekijken. De trainer werd voor twee wedstrijden geschorst, omdat hij zich had misdragen tijdens de halve finale tegen Venezuela. Beide landen kregen ook een boete van 10.000 dollar opgelegd vanwege de vechtpartij die na afloop uitbrak. De Zuid-Amerikaanse voetbalconfederatie CSF heeft dit bekendgemaakt. Martino moest tijdens het duel met Venezuela al naar de tribune vanwege aanmerkingen op de leiding. Ook maakte hij ruzie met

de coach van de tegenstander, Cesar Farias. Zijn assistent Jorge Pautasso werd eveneens geschorst voor de finale. Paraguay haalde de eindstrijd na strafschoppen en neemt het zondag op tegen Uruguay.

Paraguay mist tijdens de eindstrijd ook middenvelder Jonathan Santana, die met rood van het veld werd gestuurd. De CSF maakte verder bekend dat de Braziliaanse scheidsrechter Salvio Fagundes de finale leidt.

Webber snelste in middagtraining

NÜRBURG — Mark Webber heeft vandaag in de tweede training voor de Grand Prix van Duitsland de snelste ronde gereden op de Nürburgring. De Australische autocoureur klokte 1 minuut en 31,711 seconden in zijn Red Bull. Webber, die in 2009 zijn allereerste Grand Prix-zege boekte op het circuit in de Eifel, was net iets rapper dan Fernando Alonso.



Foto: AFP

De Red Bull van Mark Webber op de Nürburgring vandaag.

De Spanjaard reed de tweede tijd in zijn Ferrari. De 1.31,879 lag wel iets onder zijn beste tijd uit de ochtendtraining, toen Alonso van alle 24 formule 1-coureurs de snelste was. Sebastian Vettel reed evenals in de eerste sessie de derde tijd. De Duitse wereldkampioen van Red Bull gaf wel 0.373 seconde toe op teamgenoot Webber: 1.32,084. Felipe Massa van Ferrari zette opnieuw de vierde tijd neer: 1.32,354. Publieksheld Michael Schumacher (Mercedes) kwam in de tweede sessie tot de vijfde tijd en zijn land- en teamgenoot Nico Rosberg klokte de zesde tijd. De Duitse bolides waren sneller dan de McLarens van de Engelse coureurs Lewis Hamilton en Jenson Button. Fernando Alonso heeft vandaag in de eerste vrije training de beste tijd gereden. De Spanjaard, twee weken geleden winnaar van de Grand Prix van Groot-Brittannië, reed in

zijn Ferrari de snelste ronde op de Nürburgring in 1 minuut en 31,894 seconden. De Australiër Mark Webber was in zijn Red Bull enkele tienden minder snel: 1.32,217. De Duitser Sebastian Vettel, de fiere leider in het wereldkampioenschap, zette de derde tijd neer in zijn Red Bull: 1.32,268. Felipe Massa klokte in de tweede bolide van Ferrari de vierde tijd: 1.32,681. De McLarens van Lewis Hamilton en Jenson Button gaven meer dan een seconde toe op Alonso en zetten tijd vijf en zes neer. De Duitse publieksheld Michael Schumacher kwam in de eerste ses-

sie slechts tot de tiende tijd: 1.33,863. Reserve Nico Hülkenberg kwam in actie bij Force India. Hij nam de plek over van vaste rijder Paul di Resta. De Duitser zette de negende tijd neer.

Schumacher-bocht
Autocoureur Michael Schumacher is vandaag voor het eerst van zijn leven door de bocht gereden, die naar hem is vernoemd. De Duitser passeerde in zijn Mercedes tijdens de training voor de Grand Prix van Duitsland 31 keer de Schumacher-S op de Nürburgring. Het circuit in de Eifel gaf de

snelle chicane in 2007 de naam van de raceheld, die zeven keer de wereldtitel veroverde in de Formule 1. Vorig jaar maakte de inmiddels 42-jarige ‘Schumi’ zijn rentree, maar toen vond de GP van Duitsland op Hockenheim plaats. Schumacher krijgt in ieder geval dit weekeinde nog volop de gelegenheid door zijn eigen bocht te gaan. Of dat na 2011 ook het geval is, valt te betwijfelen. De Nürburgring leidt al jarenlang verliezen en de overheid lijkt niet langer bereid die te dekken. Daarmee is het voortbestaan van de Formule 1 op de Nürburgring in gevaar.

SHANGHAI — Het Amerikaanse zwemwonder Michael Phelps liet vandaag nog eens weten dat hij na de Olympische Spelen in Londen zijn loopbaan beëindigt. Maar de 14-voudige Olympisch kampioen waarschuwde dat er tot die tijd zeker rekening met hem moet worden gehouden.

“Tijdens die Spelen wil ik nog een keer alles geven. Hopelijk gaat dit lukken. Een goed optreden bij het WK hier kan mij een duwtje in de goede richting geven. Ik hoop dat ik daarna klaar ben voor de Olympische trials”,

keek hij vooruit naar de wereldtitelstrijd in Shanghai. Bij de Spelen in 2008 in Peking veroverde hij met acht overwinningen een recordaantal Olympische titels. Hij heeft ook 16 wereldtitels op zijn erelijst staan, maar leed in de aanloop naar dit WK een aantal voor hem zeldzame nederlagen, waarvan twee tegen de Chinees Wu Peng. “Iedereen wordt steeds beter en beter. Dat maakt de WK alleen maar interessanter. Ik hoop op een paar mooie races. Ik heb de afgelopen zes tot acht maanden goed getraind. Ik hoop dat ik kan laten zien dat ik er klaar voor ben.”

Jansen uitgeschakeld
De Nederlandse schoonspringster Inge Jansen heeft zich vandaag in Shanghai niet weten te plaatsen voor de halve finales van de mondiale titelstrijd op de 3 meterplank. Ze eindigde als 20e, terwijl alleen de beste 18 springsters naar de halve eindstrijd gaan.

Jansen kwam op deze Olympische discipline tot een puntentotaal van 273,70. De Chinese schoonspringsters domineerden zoals verwacht. He Zi vergaarde 347,55 punten en bleef daarmee haar landgenote Wu Minxia nipt voor: 345,85.

De Jong hervat groepstraining Ajax

AMSTERDAM — Siem de Jong heeft vandaag de groepstraining bij Ajax hervat. De middenvelder/aanvaller is hersteld van een hamstringblessure, die hij onlangs in het oefenduel te-

gen 1. FC Nürnberg opliep. De Jong zou zondag alweer mee kunnen spelen tegen de Argentijnse topclub Independiente. Derk Boerrigter is nog niet fit. De linksbuiten herstelt nog van een bles-

sure aan het scheenbeen. Harry Forrester trainde vandaag ook met Ajax mee. De 20-jarige Engelsman van Nottingham Forrest loopt anderhalve week stage bij de Amsterdammers.

Van der Vaart bij afscheid Van der Sar

AMSTERDAM — Rafael van der Vaart doet woensdag 3 augustus ook mee in de afscheidswedstrijd van Edwin van der Sar. Dat maakte SportPromotion, het managementbureau van de doelman, vandaag bekend.

Van der Vaart speelt mee in het door Van der Sar samengestelde ‘sterrenteam’. Ook

Finidi George en Nwankwo Kanu hebben hun komst toegezegd. De Nigerianen doen mee in het team waar Ajax in 1995 de Champions League mee won. Eerder gaven spelers als Patrick Kluivert, Marc Overmars, Frank Rijkaard, Danny Blind en Ronald en Frank de Boer al aan mee te spelen. In de Amsterdam ArenA staan 3 augustus

drie wedstrijden op het programma. Eerst spelen de pupillenteams (D1) van Ajax en Manchester United tegen elkaar. Vervolgens neemt het Ajax van 1995 het op tegen het Nederlands elftal dat in 1998 als vierde eindigde bij het wereldkampioenschap. Tot slot speelt het huidige Ajax tegen het door Van der Sar samengestelde ‘sterrenteam’.

orgaan, waarvan onder anderen oud-speler Hans van Breukelen deel uitmaakt. Van der Leege treedt samen met Harry Hendriks toe tot het bestuur van Stichting PSV Voetbal.

Wennink commissaris PSV

EINDHOVEN — Peter Wennink is per direct toegetreten tot de raad van commissarissen van PSV. Dat maakte de Eindhovenense club gisteren bekend. De huidige financieel direc-

teur van ASML treedt op persoonlijke titel toe tot de rvc. Door de benoeming van Wennink nemen Cees van den Boogert en Wim van der Leege afscheid van het

Hockeyers ruim langs Australië

MÖNCHENGLADBACH — De Nederlandse hockeyers hebben gisteren hun eerste wedstrijd bij het vierlandentoernooi in Mönchengladbach ruim gewonnen. Oranje versloeg wereldkampioen Australië met 6-1. Bij rust leidde de ploeg van bondscoach Paul van Ass al

met 4-0. Roderick Weusthof scoorde twee keer voor Nederland. Billy Bakker, Rogier Hofman, Jeroen Hertzberger en Taeke Taekema (strafcorner) maakten de andere treffers. Teun de Nooijer, Mink van der Weerden en Eby Kessing deden niet mee vanwege

blessures. Nederland speelt morgen tegen Spanje. Duitsland is zondag de tegenstander. De mannen spelen het toernooi als voorbereiding op de Europese titelstrijd in augustus. Duitsland won eerder gisteren met 2-0 van Spanje.

Andy Schleck won zware rit door Alpen



Foto: AFP

Andy Schleck bij aankomst gisteren. Hij maakte de afgelopen dagen geen al te sterke indruk, maar toonde gisteren zijn klasse.

plaats, op 5.35. Rob Ruijgh, die 25e werd, is de hoogst geklasseerde Nederlander in het algemeen klassement: 20e op 20.05.

Veiling
De fiets waarmee Johnny Hoogerland tijdens de negende touretappe in het prikeldraad belandde, wordt geveild voor het goede doel. Dat maakte de organisatie van Tour for Life, die zich inzet

voor Artsen zonder Grenzen, vandaag bekend. Hoogerland heeft zijn fiets beschikbaar gesteld voor de veiling, die maandag begint op de Facebookpagina van Tour for Life. Maarten Ducrot, ambassadeur van Tour for Life, kreeg de fiets van Hoogerland afgelopen maandag tijdens de tweede rustdag in de Tour. “Ik zei dat ik op zoek was naar een fiets met een verhaal om te veilen voor Artsen zonder

Grenzen”, aldus de oud-wielrenner. “Daarop reageerde Johnny laconiek: ‘nou, hier staat er nog wel eentje’. Over een fiets met een verhaal gesproken”, aldus Ducrot, commentator bij de NOS tijdens de Tour. De veiling begint maandagochtend om 9 uur en duurt een week. Volgens de organisatie verkeert de fiets van Hoogerland, ondanks de crash, in uitstekende staat.